



# AMTSBLATT

[www.stadt-hohenmoelsen.de](http://www.stadt-hohenmoelsen.de)

**Nr.: 11**

Jahrgang 22

31. Oktober 2012



*Bild oben: Neues Spielgerät auf dem öffentlichen Spielplatz Birkenhang in Taucha*

*Bild unten: umgebaute Kita Keutschchen*



Stadt  
HOHENMÖLSEN  
mit den Ortsteilen  
GRANSCHÜTZ  
AUPITZ  
WEBAU  
WÄHLITZ  
RÖSSULN  
TAUCHA  
ZEMBSCHEN  
KEUTSCHEN  
WERSCHEN  
OBERWERSCHEN

Amtliche  
Bekanntmachungen  
Informationen  
Kirchliche Nachrichten  
Kulturveranstaltungen  
Sportveranstaltungen  
Vereinsnachrichten  
Programme  
Werbung

**Impressum:** Herausgeber: Stadt Hohenmölsen, Der Bürgermeister  
Redaktion: Stadt Hohenmölsen, Frau Menges, Großgrimmaer Str. 2, 06679 Hohenmölsen, Tel.: (03 44 41) 42-213  
Satz und Layout: Brasack-Drucksachen, August-Bebel-Straße 1, 06679 Hohenmölsen, Tel.: (03 44 41) 2 30 69  
Druck und Verlag: Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 04916 Herzberg, An den Steinenden 10, Tel.: (03535) 4 89-0  
Redaktionsschluss: 15. des Vormonats. Das Amtsblatt erscheint monatlich in einer Auflagenhöhe von 5.800 Exemplaren und wird an alle Haushalte der Stadt Hohenmölsen und deren Ortschaften kostenlos verteilt. *Sie haben kein Amtsblatt erhalten? Bitte informieren Sie uns unter Tel.: (03 44 41) 42 213*



# HOHENMÖLSEN – STADTVERWALTUNG

## Fachbereiches II – Ordnung und Soziales

### Hinweis vom SG Friedhofswesen

Ab dem 6. November 2012 erfolgt die Bearbeitung aller Friedhofsangelegenheiten im

Fachbereich II Ordnung und Soziales  
**Markt 13, 1. OG**  
 06679 Hohenmölsen  
 Ansprechpartnerin: Christiane Ulrich  
 Telefon: 034441 / 42-217  
 Fax: 034441 / 42-219  
 e-Mail: [ulrich@stadt-hohenmoelsen.de](mailto:ulrich@stadt-hohenmoelsen.de)

Wir bitten um Verständnis, dass **am Montag, dem 5. November 2012 das SG Friedhofswesen, das Standesamt und Einwohnermeldeamt** in Folge des Umzuges sowie einer Schulungsmaßnahme für den Publikumsverkehr geschlossen sind.

gez. *Birgit Rutkowski*  
 Fachbereichsleiterin

### Information

Die Integrative Kita „Kinderland-Sonnenschein“ sowie die Kita „Spatzennest“ sind ab sofort auch unter der Fax-Nr. 03 44 41 / 39 23 41 zu erreichen.

gez. *Grabs*

## Wahlbekanntmachung

### Bekanntmachung

Kommunalwahl vom 7. Juni 2009 - Wahl zum Ortschaftsrat der Ortschaft Taucha

Gemäß § 47 Abs. 5 Kommunalwahlgesetz des Landes Sachsen-Anhalt (KWG LSA) in der Fassung der Bekanntmachung vom 27. Februar 2004 (GVBl. LSA S. 92) in der zurzeit gültigen Fassung in Verbindung mit § 75 Abs. 1 Kommunalwahlordnung des Landes Sachsen-Anhalt (KWO LSA) vom 24. Februar 1994 (GVBl. S. 338) in der zur Zeit gültigen Fassung gebe ich hiermit bekannt, dass der Ortschaftsrat der Ortschaft Taucha für

**Herrn Marcus Schmoranzer** (Einzelbewerber) mit Ablauf des 31. August 2012 das Ausscheiden aus dem Ortschaftsrat Taucha festgestellt hat.  
 Das Mandat bleibt unbesetzt.

gez. *Birgit Rutkowski*  
 Wahlleiterin

## Stadt Hohenmölsen

### Ausbildung

#### Ohne Kohle geht nichts: Auszubildende der Stadtverwaltung Hohenmölsen blicken in die Zukunft

Am Sonntag, dem 16.09.2012 war es mal wieder soweit! Die 10. Sommerakademie traf sich in Hohenmölsen. Eine spannende Woche stand uns, den Auszubildenden des ersten und zweiten Ausbildungsjahres der Stadt Hohenmölsen, bevor. Wir konnten uns auf eine Woche mit vielen verschiedenen Programmpunkten freuen. Über 30 Teilnehmer aus verschiedenen Regionen und Tätigkeitsfeldern bildete die bunt gewürfelte SOMAK-Truppe.

Ob es der nahe gelegene Tagebau in Profen, das Kohlekraftwerk in Deuben, der Markleeberger See, verschiedene Museen und Naturparks oder eine aufregende Kanu-Tour auf der Unstrut waren, es wurde nie langweilig. Wir hatten die Möglichkeit, in langen und informativen Gesprächsrunden unsere Fragen, Anliegen und das Thema Umsiedlung vorzubringen und uns mit Experten, wie zum Beispiel mit dem Geschäftsführer der MIBRAG mbH, Herrn Joachim Geisler, oder dem Landrat des Burgenlandkreises, Herrn Harri Reiche auszutauschen. Ebenso nahm Herr Andy Haugk, Bürgermeister der Stadt Hohenmölsen, an vielen Gesprächsrunden teil und stand uns Rede und Antwort.

Am Ende jeden Tages trafen wir wieder im „Hotel am Platz“ ein und freuten uns auf leckeres Essen sowie auf ein paar Stunden Schlaf. Pünktlich 0.00 Uhr zum Tageswechsel stimmten wir jede Nacht das Steigerlied an. Am letzten Tag hatten wir die Möglichkeit selbst aktiv zu werden, denn nun präsentierten die in Gruppen aufgeteilten Teilnehmer ihre Ergebnisse. Dabei entstanden unterhaltsame Rollenspiele sowie kreative Bastelarbeiten, bei denen uns die Kinder der Kita „Anne Frank“ tatkräftig unterstützten.

Für diese vielseitige Woche möchten wir uns ganz herzlich bei dem Organisationsteam, der MIBRAG mbH, der Kulturstiftung Hohenmölsen und bei unserer SOMAK-Mutti Sabine Meinhardt bedanken. Wir wünschen ihr einen wohlverdienten Ruhestand.

Weitere Informationen unter [www.somak-hhm.de](http://www.somak-hhm.de)

Mit einem freundlichen „Glück Auf!“

*Julia Ehser, Christine Körner*  
 Auszubildende zur Verwaltungsfachangestellten  
 der Stadt Hohenmölsen

**ZWA Bad Dürrenberg**

Bereitschaftstelefon:

**0163 54 25 020**



## Stadt Hohenmölsen

### Öffentliche Bekanntmachung

#### des Vorentwurfsbeschlusses zur Aufhebungssatzung über den Bebauungsplan Nr. 1 „Wohnbaustandort Granschütz Nord-Ost im Ortsteil Gemeinde Granschütz

Der Stadtrat Hohenmölsen hat in öffentlicher Sitzung am 11.10.2012 den Vorentwurf zur Aufhebungssatzung des Bebauungsplanes Nr. 1 „Wohnbaustandort Granschütz Nord-Ost“ beschlossen, die Begründung gebilligt und den Vorentwurf zur Beteiligung der Öffentlichkeit nach § 3 Abs. 1 BauGB bestimmt. **Der Beschluss wird hiermit bekannt gemacht.**

Der Vorentwurf zur Aufhebungssatzung über den Bebauungsplan Nr. 1, bestehend aus der Planzeichnung (Teil A), dem Satzungstext (Teil B) und der Begründung liegt in der Zeit vom

**12.11.2012 bis 14.12.2012**

im Fachbereich III – Technische Dienste (Bauamt) der Stadt Hohenmölsen, Platz des Bergmanns 2, 06679 Hohenmölsen während der allgemeinen Dienststunden zu Jedermanns Einsicht öffentlich aus.

#### Dienstzeiten sind:

Montag	07.00 Uhr - 11.45 Uhr und	13.00 - 16.00 Uhr
Dienstag	07.15 Uhr - 11.45 Uhr und	13.00 - 17.45 Uhr
Mittwoch	07.00 Uhr - 11.45 Uhr und	13.00 - 16.00 Uhr
Donnerstag	07.00 Uhr - 11.45 Uhr und	13.00 - 16.00 Uhr
Freitag	07.00 Uhr - 11.45 Uhr	

Während der Auslegungsfrist können von Jedermann Stellungnahmen zur Aufhebungssatzung des Bebauungsplanes Nr. 1 „Wohnbaustandort Granschütz Nord-Ost“ schriftlich oder zur Niederschrift abgegeben werden.

Es besteht die Möglichkeit der Erörterung.

Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung über die Aufhebungssatzung des Bebauungsplanes Nr. 1 unberücksichtigt bleiben, sofern die Stadt Hohenmölsen deren Inhalt nicht kannte und nicht hätte kennen müssen und deren Inhalt für die Rechtmäßigkeit der Aufhebungssatzung des Bebauungsplanes Nr. 1 „Wohnbaustandort Granschütz Nord-Ost“ nicht von Bedeutung ist.

Für die Aufhebungssatzung des Bebauungsplanes Nr. 1 „Wohnbaustandort Granschütz Nord-Ost“ wird eine Umweltprüfung gemäß § 2 Abs. 4 BauGB durchgeführt.

Hohenmölsen, 31.10.2012

Stadt Hohenmölsen

Der Bürgermeister  
Andy Haugk



### Satzung

zur 3. Änderung der Satzung der Freiwilligen Feuerwehr der Stadt Hohenmölsen (Feuerwehrsatzung)

Auf der Grundlage der §§ 3, 4, 6, 8 und 44 Abs. 3 Gemeindeordnung für das Land Sachsen-Anhalt in der Fassung der Bekanntmachung vom 10.08.2009 zurzeit geltenden Fassung i.V. mit §§ 2 und 22 Brandschutzgesetz (BrSchG LSA) in der Fassung der Bekanntmachung vom 07.06.2001 in der zurzeit geltenden Fassung beschließt der Stadtrat der Stadt Hohenmölsen in seiner Sitzung am 11. Oktober 2012 folgende Satzung:

#### Artikel 1

Die Satzung der Freiwilligen Feuerwehr der Stadt Hohenmölsen vom 10. Juni 2004 (Feuerwehrsatzung) in der zurzeit gültigen Fassung wird wie folgt geändert:

#### Anlage 1

Kostensatz- und Gebührentarif zu § 21 der Satzung der Freiwilligen Feuerwehr der Stadt Hohenmölsen (Feuerwehrsatzung) – gültig für die Ofw Hohenmölsen, Rössuln, Wählitz und Werschen (Für die Ortsfeuerwehren Granschütz, Aupitz und Taucha gelten gemäß der Gebietsänderungsverträge zur Eingemeindung der Gemeinden Granschütz und Taucha die Feuerwehrkostensatzungen / Kostensatzsatzung in der jeweils gültigen Fassung.)

2. Einsatz von Fahrzeugen (ohne Personal)	Gebühr je Stunde Betriebszeit
2.1 Löschfahrzeug (LF 8) Mercedes	50,00 €
2.2 Löschfahrzeug (LF 8/(8) Mercedes	70,00 €
2.3 Löschfahrzeug (LF 16) S 4000	75,00 €
2.4 Tanklöschfahrzeug (TLF 16) W 50	75,00 €
2.5 Tanklöschfahrzeug (TLF 16/25) IVECO	85,00 €
2.6 Gerätewagen Gefahrgut (GW-G2) IVECO	75,00 €
2.7 Vorausrüstwagen (VRW) VW	70,00 €
2.8 Einsatzleitwagen (ELW) Ssang Yong	20,00 €
2.9 Schlauchboot mit Motor und -anhänger 15 PS	30,00 €
2.10 HLF 20/16A IVECO	85,00 €
2.11 Hubrettungsbühne B 32 Metz	300,00 €

Zu Pos. 2.1 bis 2.11 wird zuzügl. zur Gebühr je Stunde Betriebszeit ein Betrag in Höhe von 1,00 € pro gefahrenen Kilometer berechnet.

#### Artikel 2

Die Satzung zur 3. Änderung der Satzung der Freiwilligen Feuerwehr der Stadt Hohenmölsen (Feuerwehrsatzung) tritt mit dem Tage nach ihrer Bekanntmachung in Kraft.

#### Ausfertigung:

Die o.g. Satzung wurde mit Schreiben vom 12. Oktober 2012 bei der Kommunalaufsicht des Burgenlandkreises gemäß § 6 Abs. 2 GO LSA angezeigt und wird somit ausgefertigt.

Hohenmölsen, 12. Oktober 2012

Andy Haugk  
Bürgermeister





## Beschlüsse des Stadtrates

### Bekanntmachung

der zur Sitzung des Stadtrates der Stadt Hohenmölsen am 11. Oktober 2012 gefassten Beschlüsse

**Beschluss-Nr. V./ 36 / 2012**

Beschluss zur Änderung der Berufung eines Mitgliedes und Stellvertreters des Senioren- und Behindertenbeirates der Stadt Hohenmölsen

**Beschluss-Nr. V./ 37/ 2012**

Beschluss der Satzung zur 4. Änderung der Hauptsatzung der Stadt Hohenmölsen

**Beschluss-Nr. V./ 38 / 2012**

Beschluss über die Billigung des Vorentwurfes zur Aufhebungssatzung über den Bebauungsplan Nr. 1 „Granschütz Nord-Ost“

**Beschluss-Nr. V./ 39 / 2012**

Grundsatzbeschluss zur notwendigen Sanierung der Elektrik und des Sanitärbereiches im Hauptgebäude, Sporthalle und Kegelbahn des Vereinsheimes in Hohenmölsen, Ortschaft Taucha, und Bestätigung der Nachhaltigkeit des Nutzungskonzeptes

**Beschluss-Nr. V./ 40 / 2012**

Beschluss der Satzung zur 3. Änderung der Satzung der Freiwilligen Feuerwehr der Stadt Hohenmölsen (Feuerwehrsatzung)

**Beschluss-Nr. V. / 41 / 2012**

Beschluss zur Vergabe von Bauleistungen für die Sanierung und Umbau der Kindertagesstätte „Spatzennest“ Los 1: Rückbau außen

**Beschluss-Nr. V. / 42 / 2012**

Beschluss zur Vergabe von Bauleistungen für die Sanierung und Umbau der Kindertagesstätte „Spatzennest“ Los 2: Beton – und Entwässerungsarbeiten

**Beschluss-Nr. V. / 43 / 2012**

Beschluss zur Vergabe von Bauleistungen für die Sanierung und Umbau der Kindertagesstätte „Spatzennest“  
Los 3: Maurer- und Putzarbeiten

**Beschluss-Nr. V. / 44 / 2012**

Beschluss zur Vergabe von Bauleistungen für die Sanierung und Umbau der Kindertagesstätte „Spatzennest“  
Los 4: Zimmererarbeiten

**Beschluss-Nr. V. / 45 / 2012**

Beschluss zur Vergabe von Bauleistungen für die Sanierung und Umbau der Kindertagesstätte „Spatzennest“  
Los 5: Tischlerarbeiten

**Beschluss-Nr. V. / 46 / 2012**

Beschluss zur Vergabe von Bauleistungen für die Sanierung und Umbau der Kindertagesstätte „Spatzennest“  
Los 6: Dachdecker – und Dachklempnerarbeiten

**Beschluss-Nr. V. / 47 / 2012**

Beschluss zur Vergabe von Bauleistungen für die Sanierung und

Umbau der Kindertagesstätte „Spatzennest“

Los 7: Trockenbauarbeiten

**Beschluss-Nr. V. / 48 / 2012**

Beschluss zur Vergabe von Bauleistungen für die Sanierung und Umbau der Kindertagesstätte „Spatzennest“

Los 8: Estrich- und Bodenbelagarbeiten

**Beschluss-Nr. V. / 49 / 2012**

Beschluss zur Vergabe von Bauleistungen für die Sanierung und Umbau der Kindertagesstätte „Spatzennest“

Los 9: Maler- und Tapezierarbeiten

**Beschluss-Nr. V. / 50 / 2012**

Beschluss zur Vergabe von Bauleistungen für die Sanierung und Umbau der Kindertagesstätte „Spatzennest“

Los 10: Estrich-, Fliesenleger- und Betonwerksteinarbeiten

**Beschluss-Nr. V. / 51 / 2012**

Beschluss zur Vergabe von Bauleistungen für die Sanierung und Umbau der Kindertagesstätte „Spatzennest“

Los 11: Fassadenarbeiten

**Beschluss-Nr. V. / 52 / 2012**

Beschluss zur Vergabe von Bauleistungen für die Sanierung und Umbau der Kindertagesstätte „Spatzennest“

Los 12: Gerüstbauarbeiten

**Beschluss-Nr. V. / 53 / 2012**

Beschluss zur Vergabe von Bauleistungen für die Sanierung und Umbau der Kindertagesstätte „Spatzennest“

Los 13: Gebäudereinigung

**Beschluss-Nr. V. / 54 / 2012**

Beschluss zur Vergabe von Bauleistungen für die Sanierung und Umbau der Kindertagesstätte „Spatzennest“

Los 14: Aufzugsanlagen

**Beschluss-Nr. V. / 55 / 2012**

Beschluss zur Vergabe von Bauleistungen für die Sanierung und Umbau der Kindertagesstätte „Spatzennest“

Los 15: Außenanlagen

**Beschluss-Nr. V. / 56 / 2012**

Beschluss zur Vergabe von Bauleistungen für die Sanierung und Umbau der Kindertagesstätte „Spatzennest“

Los 16: Heizung, Sanitär

**Beschluss-Nr. V. / 57 / 2012**

Beschluss zur Vergabe von Bauleistungen für die Sanierung und Umbau der Kindertagesstätte „Spatzennest“ Los 17: Elektro

*gez. Andy Haugk*

*Bürgermeister*



## Bekanntmachung

der zur Sitzung des Bauausschusses des Stadtrates der Stadt Hohenmölsen am 25. September 2012 gefassten Beschlüsse

### Beschluss BA Nr. V./05/2012

Beschluss Förderung von Einzelmaßnahmen im Sanierungsgebiet „Innenstadt Hohenmölsen“, Markt 5 – Abbruch Nebengebäude  
Eine Ordnungsmaßnahmenvereinbarung ist abzuschließen.

### Beschluss BA Nr. V./06/2012

Beschluss Förderung von Einzelmaßnahmen im Sanierungsgebiet „Innenstadt Hohenmölsen“, Wählitzer Weg 12 – Erneuerung Fassade  
Ein Modernisierungsvertrag ist abzuschließen.

gez. Andy Haugk  
Bürgermeister

## Selbsthilfekontaktstelle

### Sprechstunde

#### Selbsthilfekontaktstelle Burgenlandkreis

Zirkelraum / Seniorenbereich Bürgerhaus

**Donnerstag, 08.11.2012, in der Zeit von 15:00-18:00 Uhr**

mit der **Geschwulstkrankenberatung**  
des Gesundheitsamtes Burgenlandkreis

#### Informationen und Beratung für Tumorpatienten

- bei persönlichen, familiären Fragen und Problemen
- Ansprüche gegenüber Krankenkassen, Rentenversicherung, Sozialamt u. a.
- Ansprüche nach Schwerbehindertengesetz und Antragstellung
- über Reha Maßnahmen und berufliche Probleme wie Kündigungsschutz
- über Möglichkeiten der Pflege zu Hause durch Sozialstationen
- über finanzielle Unterstützung durch die Deutsche Krebshilfe
- über Versorgung mit Heil- und Hilfsmitteln

### Betroffene gesucht

Wer hat in seiner Familie ein autistisches Kind und möchte sich gern über Sorgen und Probleme in einem Gesprächskreis mit anderen Eltern und Angehörigen austauschen.

Bei Interesse erhalten sie nähere Informationen über die Selbsthilfekontaktstelle Burgenlandkreis

unter der Telefonnummer 03441-725973 oder  
per Email: selbsthilfekontaktstelle-blk@web.de

## Leader-Management

### Bürgerberatung

Seit dem 9. Oktober 2012 befindet sich das Regionalbüro der Lokalen Aktionsgruppe des Zeitz-Weißenfelder Braunkohlereviere in der Rathausgasse 2 in Hohenmölsen.

**Für alle Belange rund um die EU-Förderung** bei der Umsetzung Ihrer Projekte **im ländlichen Raum** – sei es im gewerblichen und Dienstleistungsbereich, im Tourismus oder beim sozialen Engagement – steht ihnen die LEADER-Managerin Antje Henricke zur Verfügung.

**Sie erreichen Sie dienstags und donnerstags von  
08.00 bis 16.00 Uhr  
im Regionalbüro in Hohenmölsen.**

Um telefonische Terminvereinbarung wird gebeten.



#### Kontakt:

**Dipl.-Ing. (TU) Antje Henricke**

LEADER-Management Zeitz-Weißenfelder Braunkohlerevier  
HELK Ilmplan GmbH  
Rathausgasse 2  
06679 Hohenmölsen

Tel.: 03 44 41 / 4 21 29 oder

01 72 - 7 66 60 56

Fax: 03 47 71 / 27 99

Mail: [zwb@leader-saale-unstrut-elster.de](mailto:zwb@leader-saale-unstrut-elster.de) oder  
[hennicke@helk.de](mailto:hennicke@helk.de)

Internet: [www.leader-saale-unstrut-elster.de](http://www.leader-saale-unstrut-elster.de)



Nichtamtlicher Teil

Die in diesem Teil geäußerten Meinungen und Beiträge müssen nicht mit der Meinung der Redaktion übereinstimmen.

**Die Kirchengemeinden Hohenmölsen geben bekannt**

**Evangelische Kirchengemeinde**

**Katholische Kirchengemeinde**

**Veranstaltungen des Evangelischen Kirchspiels Hohenmölsen-Land**

- 22. So. n. Trinitatis 04.11. 10:15 Uhr Hohenmölsen  
17:00 Uhr Wählitz  
Horizonte-Gottesdienst
- Drittletzter So. 11.11. 10:15 Uhr Zemschen  
im Kirchenjahr
- Vorletzter So. 18.11. 10:15 Uhr Hohenmölsen  
im Kirchenjahr 14:00 Uhr Friedhof Hohenmölsen
- Ökumenische Andacht**
- Ewigkeitssonntag 25.11. 10:15 Uhr Hohenmölsen  
Gedenken der Verstorbenen  
mit Feier des Abendmahls
- 1. Advent 02.12. 10:15 Uhr Hohenmölsen

**Treffpunkte im Gemeindehaus**

- Der **Mütterkreis** trifft sich am 13. November um 15:00 Uhr (!!!).  
**Frauenhilfe-Treff** (SeniorInnenkreis)  
am 14. November um 14:30 Uhr
- Der **Frauenklönkreis** trifft sich am 22. November um 19:30 Uhr.
- Die **Konfirmanden** treffen sich am 24. November von 9:00-  
13:00 Uhr in Hohenmölsen.
- Kindertreff** ist jeden Freitag ab 15:30 Uhr  
Da können alle (!) Kinder kommen!
- Kinder- und Teentreff** in Muschwitz  
10. November 10:00-12:00 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus
- Flötenkreis**, donnerstags ab 16:00 Uhr
- Gitarrengruppen**, mittwochs ab 14:30 Uhr
- Krabbelgruppe**, Novembertermin wird noch festgelegt.  
(Ein Angebot für und junge Eltern und deren Kinder.)
- Gesprächskreis: „Glaube, Kirche und Religion“**  
am 27. November, 19:30 Uhr. (Hier treffen sich u.a. Menschen,  
die nicht in der Kirche sind, aber sich über Glaube, Kirche und  
Religionen informieren wollen.)
- Junge Gemeinde**, 9. November und 23. November, 18:00 Uhr.
- Gospelchor Celebrate** probt montags ab 19:00 Uhr  
im Gemeindezentrum Luckenau
- Der **Muschwitzer Chor** übt freitags 17:30 Uhr in der Gast-  
stätte „In der Kurve“.

**Die Katholische Mariengemeinde Hohenmölsen-Teuchern lädt sehr herzlich ein!**

**Hochfest ALLERHEILIGEN: 01.11.2012:**

- 09.00 Uhr Eucharistiefeier in Teuchern
- 10.30 Uhr Gräbersegnung in Kistritz
- 10.45 Uhr Gräbersegnung in Krauschwitz
- 16.00 Uhr Eucharistiefeier Hohenmölsen

**Gedächtnis ALLERSEELEN: 02.11. 2012:**

- 13.30 Uhr Eucharistiefeier Hohenmölsen  
mit anschließendem Senioren-Nachmittag

*Thema: „Die Hoffnung soll meine Tür offen finden“*

*„In den Tränen der Trauer spiegelt sich das Licht, in dem unsere Verstorbenen leben“*



**Samstag 03.11.2012:**

- 13.30 Uhr Gräbersegnung in Aupitz
- 14.00 Uhr Gräbersegnung in Zorbau
- 14.30 Uhr Gräbersegnung in Granschütz
- 15.00 Uhr Gräbersegnung in Nellschütz
- 15.30 Uhr Gräbersegnung in Gerstewitz
- 16.00 Uhr Gräbersegnung in Webau

**Sonntag: 04.11.2012**

- 10.00 Uhr Eucharistiefeier in Hohenmölsen
- 14.00 Uhr Eucharistiefeier in Teuchern (in der Trauerhalle)
- 16.00 Uhr Gräbersegnung in Hohenmölsen

**Sonntag: 11.11. 2012:**

- 08.00 Uhr Eucharistiefeier in Teuchern
- 10.00 Uhr Eucharistiefeier in Hohenmölsen
- 16.30 Uhr Ökumenische Martinsfeier in Teuchern  
Beginn in der Hl. Kreuz Kirche, Steinweg 1  
Ca. 16.45 Uhr Martinsumzug durch Teuchern.  
Alle Kinder und Eltern sind herzlich eingeladen!  
Bitte Laternen und Fackeln mitbringen  
Thema: *Sankt Martin: „Nur wer selbst brennt, kann Feuer in anderen entfachen“*

**Sonntag, 18.11.2012: Volkstrauertag**

- 14.00 Uhr in Hohenmölsen: Gedenken am Volkstrauertag
- 15.00 Uhr in Teuchern: Gedenken am Volkstrauertag
- 15.30 Uhr Eucharistiefeier in Teuchern  
Patronatstag der Pfarrei Weißenfels und Firmung

**Sonntag, 25.11.2011: Hochfest Christkönig**

- Diasporasonntag: Thema: Keiner soll alleine glauben**
- 08.00 Uhr Eucharistiefeier in Teuchern
- 10.00 Uhr Eucharistiefeier in Hohenmölsen

Haben Sie dieses Jahr schon Ihren Gemeindebeitrag bezahlt?  
Wenn nicht, lassen Sie sich bitte freundlich dann erinnern?  
**Der Gemeindebeitrag ist zu 100% für unsere Gemeindegemeinschaft vorgesehen. Danke.**

Öffnungszeiten des Gemeindebüros  
für den Pfarrbereich Hohenmölsen, Altmarkt 13  
donnerstags, 8.00 Uhr bis 15.00 Uhr, Tel. 034441 22910

Vakanzvertretung Pfarrer M. Keilholz 03441 619 93 48



## Evangelisches Kirchspiel Zorbau

Wir laden herzlich ein zu folgenden Gottesdiensten und sonstigen kirchlichen Veranstaltungen im Evangelischen Kirchspiel Zorbau:

### Gottesdienste:

04.11.2012	09:00 Uhr	Zorbau	Pf. F. Wisch mit Abendmahl
24.11.2012	16:00 Uhr	Borau	Pf. F. Wisch Ewigkeitssonntag mit Abendmahl
25.11.2012	14:00 Uhr	Taucha	Pf. F. Wisch Ewigkeitssonntag mit Abendmahl

### Weitere Veranstaltungen für Kinder und Erwachsene:

09.11.2012	17:00 Uhr	Granschütz	Martinsfest. Umzug startet am Kindergarten
20.11.2012	14:00 Uhr	Granschütz	Frauenkreis
21.11.2012	18:00 Uhr	Kath. Kirche St. Elisabeth Weißenfels	Abschluss der Friedensdekade 2012

Weitere Informationen und Termine finden Sie auch im Internet unter [www.kirche-bei-uns.de](http://www.kirche-bei-uns.de).

- Änderungen vorbehalten -

## Konzerte und Veranstaltungen

Am 16. November, ab 17:30 Uhr sind alle herzlich zum **Martinsumzug** eingeladen.

**Start:** Kirche Jaucha **Ziel:** Pfarrgarten Hohenmölsen

Zum **Buß- und Betttag** findet am 21. November in der Kirche Aue-Aylsdorf eine Taizé-Andacht statt.

Auch in diesem Jahr soll es wieder ein **Krippenspiel** geben. Wer Lust hat mitzuspielen, melde sich bitte donnerstags im Ev. Gemeindebüro Hohenmölsen oder bei Gemeindepädagogin Katrin Lange.

## Kirche Granschütz

### Kirche einmal anders: Benefizkonzert in der Granschützer Kirche mit Mandolinenklingen

Ein imposantes Gebäude ist sie schon, unsere Kirche in Granschütz. Und wer noch nicht in ihr war, glaubt nicht, wie sehr sie gefährdet ist. Während die äußere Hülle jedem Wetter zu trotzen scheint, ist das Kirchenschiff vom Salpeter gezeichnet. Wenn die Sonne durch die wunderschönen, bleiverglasten Fenster scheint, kann man die sich durch Feuchtigkeit lösende Farbe rieseln sehen. Peinliche Blicke der Gäste, Resignation der Kirchgänger oder jetzt endlich auch der Wille der Einwohner, diesem Verfall zu trotzen. Natürlich hat sich die kleine Kirchengemeinde immer viel Mühe gegeben, durch vielfältige Veranstaltungen auf sich aufmerksam zu machen, aber jeder „Häuslebauer“ weiß, ohne Moos, nix los.

Dass die Granschützer was auf die Beine stellen können, haben sie bei der Vorbereitung und Durchführung der 700-Jahr Feier

bewiesen. Eine unglaubliche Hilfsbereitschaft bei der Mitgestaltung mit diesem grandiosen Ergebnis hat gezeigt, dass Mittun auch Freude machen und anstecken kann. Die Misere um die Kirche, die immerhin auch Mittelpunkt der 700-Jahrfeier war, veranlasste engagierte Bürger, den Verein zur Erhaltung unserer Kirche zu gründen. Ein zeitaufwendiges Ehrenamt, das mit der Beantragung von Fördermitteln, dem Erledigen des Behördenkrams und den Vorbereitungen von Veranstaltungen nicht immer zufriedenstellend ist, aber wirksam

Nachdem verschiedene Chöre, unlängst auch der Gospelchor Celebrate aus Theißen in unserer Kirche gesungen haben, freuten wir uns auf das Mandolinenorchester Hohenmölsen, das an diesem Sonntag die Kirche beleben sollte. Eine Stunde mit dem allerorten bekannten und beliebten Orchester mit der den Kirchen eigenen Akustik ist schon ein Erlebnis. Mit netten Anekdoten, einer Zeitreise durch die Geschichte und auch einfühlsamen Worten für unsere Kirche, führte Frau Anett Kretzschmar durch das Programm. Immer wieder gern gehört, und an diesem Sonntag zu unserer Freude vorgetragen: die Gesangseinlagen von Carsten John und Dirk Bunda. Besonderer Höhepunkt war der Soloauftritt sowohl gesänglich als auch auf der Mundharmonika von Dirk Bunda. Ein Potpourri, bei dem wir alle mitsingen durften rundete den Nachmittag stimmungsvoll ab. Viel zu schnell war die Stunde vorbei, deshalb freuen wir uns schon jetzt auf das nächste Konzert.



Jetzt noch ein paar Worte an die Granschützer: 17:00 Uhr, Kaffeetrinken vorbei, herrlicher Sonnenschein. Ich hatte schon gedacht, nur einen Stehplatz ergattern zu können. Es gab noch viele Sitzplätze. Schade... Diejenigen, die glauben, dass Kirche ausschließlich zum Gebet einlädt, irrt. Kirche ist ein Naturdenkmal, das Jedem Einlass bietet. Aber eben auch ein Denkmal, dass für unsere Nachfahren erhalten werden soll. Es kommt nicht darauf an, was Sie am Ende der Veranstaltung für das Körbchen am Ausgang bereithalten. Es kommt sehr viel mehr darauf an, dass Sie Interesse zeigen, was in unserem Ort vor sich geht. Selbst 1,-€, in der Masse gesehen, hilft ein kleines Stück weiter. Wir danken allen, die ihre Freizeit unentgeltlich für den Erhalt der Kirche opfern; Studenten, die unsere Orgel vor dem vollständigen Aus retteten, Künstlern und Laienkünstlern, die uns helfen wollen. Das sollten wir honorieren. Vielleicht sind Sie das nächste Mal dabei? Danke.

gez. Jutta Knop  
für den Ortschaftsrat Granschütz



**Hier ist Leo der Leselöwe, das Maskottchen der Stadtbibliothek**

**Wer ist Leo eigentlich?**



Leo ist ein großer Löwe, der nicht wie seine Artgenossen großen Spaß am Jagen hat, sondern lieber den ganzen Tag Bücher liest. Lesen macht schlau und obendrein ja auch noch richtig viel Spaß. Und weil Leo noch viel schlauer werden will, als er sowieso schon ist,

liest er immer mehr und immer mehr. Deshalb freut sich Leo auch besonders, wenn Kinder zu ihm kommen, denen er sein Wissen und seine Lieblingsbücher zeigen und schmackhaft machen kann.

Sicher habt auch ihr Leo schon einmal gesehen, wie z.B.:

- am 7. September 2012 auf dem Hohenmölsener Herbstmarkt
- vielleicht zur Lesetütenübergabe an die Erstklässler der Grundschulen Granschütz, Hohenmölsen und an die Erst- und Zweitklässler der Pestalozzischule Hohenmölsen
- Leo war auch zum 19. Kinder-, Stadt- und Vereinsfest am 3. Oktober 2012 mit dabei. Besonders freute er sich über die zahlreichen Kinder, welche ihn in der Bibliothek besuchten und mit ihm fotografiert wurden.

Falls ihr Leo noch nicht gesehen haben solltet, dann haltet besonders bei Kindergarten-, Schul-, Straßen- oder Stadtfesten die Augen offen, denn da seht ihr Leo den Leselöwen ganz bestimmt, wenn er wieder versucht, viele Leute für das Lesen zu begeistern.

Und hier ein paar tierisch gute Fotos von Leo



*Lesebeutelübergabe an der GS Granschütz*



*Eröffnung des 19. Kinder-, Stadt- und Vereinsfestes am 3. Oktober 2012*

**Partyservice Extra**

**Kalte und Warme Speisen  
Canapés und Fingerfood**

Claudia Neitzsch, Teichweg 5, 06679 Hohenmölsen

Tel. 03 44 41 / 2 34 96  
Funk 01 51 / 19 04 90 64



**Beratung • Installation • Service**

Dobergaster Str. 1 • 06679 Hohenmölsen • ☎ 03 44 41 / 2 11 25 + Fax 4 18 89

**Unsere 5 besten NEUEN im November,  
die auch Leo klasse findet**

- Andreas Franz: „Teufelsleib“ (Krimi)
- Julia Boehme: „Conni und die Detektive“ (Kinderroman)
- F. W. Henkel & W. Schmidt: „Terrarienpraxis – Einrichtung – Technik – Pflege“ (Sachbuch)
- „Trennkost für Genießer“ (Kochbuch)
- „6 kleine Spiele – die pffiffige Spielesammlung für unterwegs“ (Spiel)

*Leo und das Team der Stadtbibliothek  
freuen sich auf Ihren Besuch*



## Freiwillige Feuerwehr

### Neue Hubrettungsbühne B32 sorgt für noch mehr Sicherheit



Die Firma Metz hat diese Bühne im November 2005, im Werk Karlsruhe aufgebaut, ausgeliefert, zurückgekauft und als Vorführfahrzeug benutzt. In diesem Jahr wurde diese Bühne überarbeitet und für die Auslieferung vorbereitet. Die Bühne ist auf einem ECONIC-Fahrgestell der Firma Mercedes Benz aufgebaut, verfügt über einen 330 PS Motor mit der EURO 3-Norm. Außerdem besitzt sie ein Automatik-Getriebe, eine Luftfederung auf Vorder- und Hinterachse. Das Podium besteht aus einem verschraubten Alugerippe mit Aluminiumbeblechung. Die Abstützung ist eine Waagrecht-Senkrecht-Abstützung, stufenlos mit einer Bodendrucküberwachung ausgestattet. Der Hubrettungssatz besteht aus einem dreiteiligen Teleskop mit angehängtem Korbbarm. Die Arbeitshöhe beträgt 32 Meter. Die Bühne ist mit einer Can-Bus-Steuerung ausgestattet. Der Rettungskorb ist geräumig in Aluminiumbauweise und verfügt über drei Einstiege mit einer Korblast von 450 kg. Das Gesamtgewicht der Bühne beträgt 18 Tonnen.

#### Übergabe des Fahrzeuges an die Kameradinnen und Kameraden der Ortsfeuerwehr Hohenmölsen am 1. Oktober 2012

Zur feierlichen Übergabe des neuen Rettungsfahrzeuges begrüßten wir außer den Mitgliedern aller Ortsfeuerwehren auch den Regierungsdirektor des Landes Sachsen-Anhalt, Herrn Berking (Referatsleiter für Brand- und Katastrophenschutz, Zivile Verteidigung und Militärische Angelegenheiten), den Bürgermeister der Stadt Hohenmölsen, Herrn Andy Haugk, Vertreter der Stadtverwaltung, die stellvertretende Amtsleiterin des Fachbereiches II, Frau Cornelia Holzhausen, Fraktionsvorsitzende des Stadtrates, den Kreisbrandmeister Hans-Willi Schubert sowie Vertreter unserer Partnerwehr Bad Friedrichshall, unter Leitung ihres neuen Kommandanten Marcel Vogt.



Zunächst gab ich in der Funktion des Orts- und Stadtwehrleiters einen kurzen Rückblick über die Entwicklung der Fahrzeugtechnik in der Ortsfeuerwehr Hohenmölsen, die 1868 mit der ersten Handdruckspritzpumpe begann. An Beispielen zeigte ich auf, dass bereits seit 2007 klar war, warum ein neues, modernes Fahrzeug in unserer Stadt gebraucht wird. Den Anwesenden erläuterte ich, dass seit dem viele Überlegungen und Zwischenlösungen nötig waren, da die Kosten für solch eine Neubeschaffung sehr hoch sind. Nach bestätigter Gefahren- und Risikoanalyse in unserer Stadt, die ein Hubrettungsgerät unumgänglich macht, musste der Stadtrat nun über eine gebrauchte Drehleiter oder eine gebrauchte Hubrettungsbühne abstimmen. Nach Besichtigungen und Vorführungen verschiedener Anbieter, an diversen Objekten, gab es dann die Europaweite Ausschreibung. Den Zuschlag für die Bühne erhielt Metz-Rosenbauer Group.

Auch im Namen der Kameradinnen und Kameraden möchte ich mich recht herzlich für die Unterstützung zur Beschaffung der neuen Bühne bedanken:

- bei der gesamten Stadtverwaltung, unter der Leitung des Bürgermeisters, aber ganz besonders bei der stellvertretenden Fachbereichsleiterin des Fachbereiches II, Frau Cornelia Holzhausen
- bei allen Stadträten, die der Neuanschaffung trotz der schwierigen Haushaltssituation einstimmig zustimmten
- bei der MIBRAG, die eine finanzielle Unterstützung zur Beschaffung der feuerwehrtechnischen Beladung zuführten
- bei Herrn Wolfgang Guckert der Firma Metz, der uns von der Planung bis zur Auslieferung begleitete und wertvolle Hinweise gab.
- beim Fanfarenzug der Stadt Hohenmölsen für die musikalische Umrahmung während des Festaktes.



Ortswehrleiter Kamerad Detlef Brauer übergab im Namen der Kameradinnen und Kameraden der Ortsfeuerwehr Granschütz ein Geschenk und wünschte ebenfalls stets eine unfallfreie Fahrt!

gez. Michael Geißler  
Stadtwehrleiter



**Partnerschaftskreis Hohenmölsen**

**Besuch unserer Freunde  
aus Bad Friedrichshall zum Herbstmarkt**

Zum diesjährigen Herbstmarkt war es endlich wieder so weit. Eine Gruppe von Bürgern aus Bad Friedrichshall unter der Leitung von Herrn Walter Krinke besuchte Hohenmölsen. Von langer Hand wurde diese Reise vom Partnerschaftskreis der Stadt Hohenmölsen vorbereitet.

Nach einem kurzen Willkommensgruß am Freitag, dem 7.9.2012 durch den Partnerschaftskreis, hieß auch unser Bürgermeister, Herr Andy Haugk, unsere Gäste aus der Partnerstadt herzlich willkommen. Danach durfte Herr Walter Krinke im Festzelt den offiziellen Fassbieranstich vornehmen.

Später bezogen unsere Gäste ihre Quartiere, wobei die meisten privat unterkamen. Bei Fam. Linke traf man sich in geselliger Runde zu Kaffee und Kuchen, bevor alle den Abend in der Taverne auf dem Altmarkt ausklingen ließen.

Samstags stand ein Besuch in Leipzig an, aber pünktlich zur „Hohenmölsener Schlacht“ waren alle wieder zum Mittelaltertrubel versammelt.



Besuch aus unserer Partnerstadt Bad Friedrichshall

Am Abend trafen sich der Partnerschaftskreis, Freunde und unsere Gäste beim Fanfarenzug. Dort ließ man auch am Sonntag das wunderschöne Wochenende mit einem kleinen Frühschoppen ausklingen. Nach einem Zwischenstopp auf dem Rathaus mit einem fantastischen Blick über Hohenmölsen verabschiedeten sich unsere Freunde aus Bad Friedrichshall.

Es war für uns alle ein interessanter, abwechslungsreicher und lustiger Besuch, der uns noch lange in Erinnerung bleiben wird. Vielen Dank an alle Helfer und Unterstützer, die dieses Wochenende unvergesslich gemacht haben.

gez. Anke Meinhardt

**DEKRA Akademie GmbH Hohenmölsen**

**Die Fahrrad-Company bittet um Ihre Hilfe**

Die Mitarbeiter der Fahrrad-Company Hohenmölsen sammeln alte oder defekte Fahrräder und Fahrradteile. Diese werden aufgearbeitet und an karitative oder soziale Einrichtungen bzw. an hilfebedürftige Familien kostenfrei abgegeben.

Rufen Sie uns Mo – Fr in der Zeit von 08:00-14:00 Uhr unter 034441 990441 an oder melden Sie sich im Wählitzer Weg 15, 06679 Hohenmölsen!

**Wir holen Ihre alten Fahrräder und Fahrradteile auch ab.**

CHIARA **B** AMBRA®  
Stärken Sie Ihre Haut mit der Kraft  
des Meeres: Kaviar & Plankton

Neu & exklusiv bei  
BEAUTY-LINE

KAVIAR

Beauty-Line Beate Tanger · Friedenstraße 38 · 06679 Hohenmölsen  
Telefon: 034441 21898

**Hohenmölsen singt zu Weihnachten**

Am Samstag, den 15.12.2012, 17.00 Uhr  
zum Hohenmölsener Weihnachtsmarkt  
möchten wir wieder alle sangesfreudigen Bürger  
aus dem Hohenmölsener Land  
zum gemeinsamen Weihnachtssingen einladen.



Wir proben immer dienstags,  
ab dem 06.11.2012, 19.30 Uhr im SKZ Lindenhof HEM.

Wir freuen uns auf Ihr Kommen,  
zur Probe oder dann 17.00 Uhr auf dem Weihnachtsmarkt.

Ansprechpartner: Annette Großmann Tel. 034441 24342  
Catrin Schramm Tel. 034441 22434

**Steuerwissen ist Geld!**

Wissen, wie man  
Steuern spart!



Wir setzen unser Wissen und unsere  
Erfahrungen zu Ihrem Vorteil ein und erstellen Ihre

**Einkommensteuererklärung**

bei Einkünften ausschließlich aus nichtselbstständiger Arbeit, Renten  
und Versorgungsbezügen. Nur im Rahmen einer Mitgliedschaft.

**Beratungsstelle: Manuela Oeftger**

Wählitzer Weg 12 · 06679 Hohenmölsen

Tel.: (034441) 2 40 88

**Sprechtage:** Di. und Do.

Bei Vorlage der Anzeige Aufnahmegebühr geschenkt!  
(kostenlos)

Info-Telefon 0800-181 76 16

info@vlh.de // www.vlh.de





## Ein großes DANKESCHÖN an Sponsoren und Helfer des Mittelaltermarktes 2012!

Die Mitglieder des „Drei Türme“ e. V. blicken auf einen schönen, sonnigen Herbstmarkt zurück. Wir konnten wieder viele Besucher zu den historischen Wurzeln unserer Region mitnehmen, Geschichte lebendig werden lassen, Frohsinn, Kurzweil und kulinarische Genüsse aus alter Zeit bieten.

**Ohne fleißige Helfer und Sponsoren ist dies nicht zu schaffen.**

### Wir sagen Danke, Danke, Danke an:

Agricolagymnasium Hohenmölsen, Agro GmbH, Asklepios-Kliniken, Augenoptiker Grauke, Andreas Kreutz, Bauhof der Stadt Hohenmölsen, Bauhof der Stadt Weißenfels, den Damen der Schneiderstube des „Drei Türme“ e.V., Dagmar Hess, Dachdecker Thomas Pflieger, dbunda.de-mediadesign, den Anwohnern des Altmarktes, en via M, Elektro Nidoschefsky GmbH, EP Sport+Werbung, Evangelisches Kirchspiel Hohenmölsen Land, Fernwärme GmbH, Fleischerei am Markt, Ford Autodienst GmbH, Förderverein Füchslein e. V., Freiwillige Feuerwehr Hohenmölsen, GALAMIBRAG-Service GmbH, Getränkefachgroßhandel Albrecht GmbH, Grundschule Granschütz, H&S Eberhardt Brandschutz GbR, Hoch- und Tiefbau GmbH, Hotel am Platz, Hotten-Totten-Schotten, IG Mittelalter Merseburg, Jam-Sound Veranstaltungstechnik, Katholische Kirche Hohenmölsen, KGSH GmbH, Live-Club Weißenfels, Märchentante Marion Heyne, MIBRAG, MIDEWA, Mecklenburgische Versicherung, Mitteldeutsches Bitumenwerk, Mitteldeutsche Zeitung, Kulturstiftung Hohenmölsen, MultiMedia Vision, Nico Richter-Marktvoigt, Notarin Heide Hoffmann, Orthopädie-Schuhtechnik Andreas Koch, Osterland Landwirtschafts GmbH, Projektierungs GmbH Forkel&Wahren, Pulverbeschichtung Busch, Rassekaninchenzüchter e. V., Redwood, REWE-Markt Lätsch OhG, Pension Kase, Pfarrer Thomas Wisch, Axel Schäfer, Walter Schellenberg, Schnellzeichner R. Luckanus, B. Otto, M. Krüger, Schwertkampfgruppe Oberhau, Sekundarschule Hohenmölsen, Sozio-kulturelles Zentrum Lindenhof, Sparkasse Burgenlandkreis, Stadtverwaltung Hohenmölsen, Steinbacher Consult GmbH, Steuerberatung Iris Schmidt, SV Großgrinna, Tanzgruppe Sunflowers, Textilizirkel Hohenmölsen, Verwaltungsfirma für Immobilien Schmidt, Tischlerei Walther, Wenzel & Drehmann Architektenpartnerschaft, WOBAU Hohenmölsen, Wohnungsgenossenschaft „Frohe Zukunft“ Hohenmölsen, Wochenspiegel, Wolfgang Knipper, Zogall & Partner, unseren treuen Gästen und natürlich allen Mitgliedern und Freunden des „Drei Türme“ e.V., allen Helfern vor- und hinter den Kulissen, allen die ein ganzes Jahr lang mit viel Zeit und Kraft dieses gemeinsame Fest vorbereitet haben.

**Bitte bleibt uns gewogen – Hohenmölsen braucht Euch!**



Fotos unter [www.drei-tuerme.de](http://www.drei-tuerme.de)

## AUTO-SERVICE KÜHLING

Kfz-Meisterbetrieb

**Sicher durch den Herbst – mit unserem Herbst-Check!**

Beleuchtung, Wischanlage, Batterie, Reifen, Stoßdämpfer, Frostschutz,  
Bremsanlage, Fahrzeugflüssigkeiten ...

Winterkompletträder,  
Reifenwechsel und  
Einlagerung

Pirkau 2 · 06711 Zeitz OT Pirkau · Telefon 03441 - 680702 · Funk 0172 - 7947149



**Schätze im Stadtarchiv ... – ... in alten Akten geblättert.**

**Altmarkt – Ecke Marienstraße – Häuser erzählen Geschichte: Kaufhaus – Amtsgericht – Kreisleitung  
– Schluss –**

Mit der Unterbringung der Stadtparkasse im Rathaus müssen für das Amtsgericht geeignete Räume gefunden werden und die Justizbehörde droht der Stadt die Gerichtsbarkeit zu entziehen, wenn nicht ein entsprechendes Haus als Amtsgericht zur Verfügung gestellt wird.

Also wird aus Günthers Kaufhaus das Amtsgericht. Die beiden zuvor verpachteten Ladengeschäfte werden „freigelenkt“. Kaufmann Imme zieht mit seinem Geschäft in die Mittelstr. (Bad-Friedrichshaller-Str.) und Kaufmann Gross in die Lützner-Str. (Friedensstr.)

Für den Betrieb als Gericht führt die Stadt notwendige Umbauarbeiten wie Schaffung eines Gerichtssaales in der 1. Etage und einer Haftzelle für zwei Personen im Hof durch. Ladentür und Schaufenster zur Marienstraße werden zugemauert, vor allem wird der äussere Zierrat der „Neo-Baustil-Elemente“ entfernt; das Haus erhält ein modernes Äußeres. Gleichzeitig werden die Kastanien um das Denkmal gefällt und die Anlage parkähnlich gestaltet.



Altmarkt (Topfmarkt) mit Denkmal und Amtsgericht um 1930

17/18 fällt wieder an die Stadt zurück, nachdem es sich zu DDR-Zeiten im „Eigentum des Volkes“ befand. Die SED/PDS nutzt nur noch einen Teil des Gebäudes bis zu ihrem Umzug in ein neues Büro in der Friedensstraße. In der Stadtverwaltung werden neue Ämter wie Bauamt, Sozialamt und Ordnungsamt geschaffen. Das Ordnungsamt bezieht die ehemalige Kreisleitung, deren baulicher Zustand (auf Grund vieler innerer Umbauten) für eine moderne Verwaltung nicht mehr geeignet ist. Nach Fertigstellung der Mehrzweckgebäude am Platz des Bergmanns am Südhang bezieht das Ordnungsamt dort moderne Büroräume.

Für das Haus Altmarkt 17/18 „Kaufhaus-Amtsgericht-Kreisleitung“ findet sich keine Verwendung mehr und auch kein Käufer. So wird es Anfang 2006 mit Mitteln der Innenstadtsanierung abgebrochen, die Fläche eingeebnet und vom Besitzer des Nachbargrundstückes in der Marienstrasse erworben und in einen Hausgarten umgestaltet.



Ansicht vom annähernd gleichen Blickwinkel 2012

Wird fortgesetzt.



Nach Bauabschluss wird das Haus von der Stadt an die Justizbehörde für 1.800 RM Jahresmiete vermietet und das Amtsgericht bezieht sein neues Domizil. Die Bediensteten 1928 sind der Amtsgerichtsrat J. Messow, Justizinspektor Friedrich Koch, Justizobersekretär Joh. Collin, Kanzleisekretär Albin Brauer und Kanzleiassistent Willi Graf.

In der Zeit des Nationalsozialismus zieht in das Haus das „Anerbengericht“ mit ein, welches darüber wacht, das bei Erbangelegenheiten dem „deutschen Bauern die deutsche Scholle zur Volksernährung“ erhalten bleibt und nicht in landwirtschaftlich fremde Hände fällt (Reichserbhofgesetz – NS-Sprachgebrauch).

Mit dem Neubeginn 1945 und vor allem der Gebiets- und Verwaltungsreform 1952 ändern sich wieder die Bedingungen, Hohenmölsen wird Kreisstadt. Das Amtsgericht gibt es nicht mehr, ein Kreisgericht wird geschaffen. Es erhält sein Domizil im ehemaligen Gasthof „Deutsches Haus“ (ganz früher „Zum Deutschen Kaiser“ heute Bürgerbüro am Marktplatz), welcher für diesen Zweck umgebaut wird. In das ehemalige Amtsgericht zieht die Kreisleitung der Sozialistischen Einheitspartei Deutschlands (SED) ein. Diese Konstellation hat 40 Jahre Bestand bis zu einer neuen „Wende“.

Nun fällt wieder das Kreisgericht weg, dafür gibt es nun wieder ein Amtsgericht, allerdings in Weissenfels. Das Haus Altmarkt

Archivrecherche und Text: Rolf Kirsten

Bilder:

Stadtarchiv, E. Bergner, R. Kirsten

Bildbearbeitung:

Brasack-Drucksachen



## Volkshochschule Weißenfels Zweigstelle Hohenmölsen

### Kursangebot der vhs AS Hohenmölsen

#### 12HH1006A Fingerspiele für das Kinderkrippenalter

Im Spiel entdecken die Kinder ihre Welt. Sie sammeln Erfahrungen und trainieren gleichzeitig ihre Motorik. Dieser Kurs ist besonders für Eltern mit Kleinkindern und Erzieherinnen gedacht. Kopien werden zur Verfügung gestellt.

Durchführung auf Anfrage auch in den Kitas möglich!

Gebühr: 10,00 €, 4.0 UE

Donnerstag, 25.10.12, 15:30-18:30 Uhr

Ort: Agricolagymnasium Hohenmölsen

Bei diesem Kurs kommt die Dozentin auch in die Einrichtung.

#### 12HH1079 Gehirnjogging

Sie sind aktiv und wollen es auch bleiben? Durch Gedächtnis-, Wort-, Zahl- und Denkspiele wollen wir unser Gehirn auf Trab halten.

Gebühr: 4,00 €, 2.0 UE

Mittwoch, 07.11.12, 17:15-18:45 Uhr

Ort: Agricolagymnasium Hohenmölsen

#### 12HH1078 Mit Eltern reden, aber wie?

##### Wie Geschwister Freunde werden?

Die Kommunikation mit Eltern nimmt einen immer größeren Teil in der Kita ein. Es gilt, Entwicklungsgespräche zu führen, Eltern über die pädagogische Arbeit zu informieren und Erziehungsziele zu besprechen. Wie gewinne ich Eltern als echte Partner?

Gebühr: 12,00 €, 6.0 UE

Donnerstag, ab 15.11.12, 19:00-20:30 Uhr, 3 Termine

Ort: Agricolagymnasium Hohenmölsen

#### 12HH2062 Adventliche Tischdekoration

Gestalten von weihnachtlichem Tischschmuck nach Anregungen und eigenen Vorstellungen. Bitte mitbringen: Gefäße und Kerzen und Schleifenband. Material wird nach Verbrauch im Kurs bezahlt.

Gebühr: 10,00 €, 4.0 UE

Donnerstag, 22.11.12, 18:30-21:30 Uhr

Ort: Agricolagymnasium Hohenmölsen

#### 12HH1006B Kinder brauchen Märchen

##### Kursleiter: Christine Krößmann

Die Bedeutung von Märchen für die Entwicklung der Kinder in Bezug auf die Sprache, die Stärkung der Persönlichkeit und die inneren Kräfte wird aus pädagogischer Sicht verdeutlicht. Anhand der Märchen der Gebrüder Grimm wird thematisiert, wie Angst, Aggression und Ausgrenzung im Märchen vorkommen, und wie sie überwunden werden. Durchführung auf Anfrage in den Kitas!

Gebühr: 8,00 €, 4.0 UE

Donnerstag, 29.11.12, 15:00-18:00 Uhr

Ort: Agricolagymnasium Hohenmölsen

Bei diesem Kurs kommt die Dozentin auch in die Einrichtung.

#### 12HH2066 Adventsfloristik

##### Kursleiter: Anja Kabisch

Gestalten Sie weihnachtlichen Tisch-, Wand- und Türschmuck nach Anregungen und eigenen Vorstellungen.

Material wird gestellt. Kosten sind nach Verbrauch zusätzlich im Kurs zu entrichten.

Bitte mitbringen: Gefäße und eine Gartenschere

Gebühr: 09,00 €, 3.0 UE

Donnerstag, 29.11.12, 18:30-20:45 Uhr

Ort: Agricolagymnasium Hohenmölsen

Für alle Kurse sind Terminverschiebungen auf Anfrage möglich.

gez. Krößmann, Mitarbeiterin vhs



#### Liebe Leser!

Auch für das Jahr 2013 werden Sie wieder einen Einlegekalender erhalten. Freuen Sie sich darauf.

## TAXI & MIETWAGEN SIELER

Tag und Nacht **Jetzt auch in Teuchern**

☎ 034443 - 638638

034441 33000

Taxi & Mietwagen J. Sieler  
Wilhelm-Pieck-Str. 33 - 06679 Hohenmölsen

- Krankentransporte (sitzend)
- Dialysefahrten • Kurierfahrten • Flughafentransfer
- Busse bis 3 Personen

Mit uns sicher und zuverlässig überall hin ...

„Von Mensch zu Mensch“ [www.lsthv.de](http://www.lsthv.de)

## Steuern sparen!

Wir beraten Sie in Ihren steuerlichen Angelegenheiten und bearbeiten Ihre

### Einkommensteuererklärung

Unsere Beratung findet im Rahmen einer Mitgliedschaft statt, ausschließlich bei Einkünften aus nichtselbstständiger Arbeit, Renten und Unterhaltsleistungen.

## Lohnsteuerhilfe

für Arbeitnehmer e.V. ★ Lohnsteuerhilfeverein ★ Sitz Gladbeck

Beratungsstelle: 06679 Hohenmölsen Goethestr. 39  
Beratungsstellenleiter: Erich Harpke (Steuerfachg.)

Tel.: 03 44 41 / 2 29 63 Fax: 03 44 41 / 3 96 22  
E-Mail: eharpke@lsthv.de

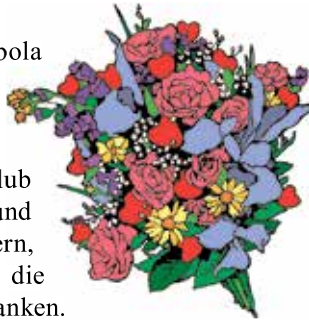
Öffnungszeiten: Di-Fr 16.00-19.00 Do 09.00-16.00  
Sa 09.00-12.00  
und nach telefonischer Vereinbarung



## Seniorenclub Großgrimma

### Dankeschön an alle Helfer

Eine weitere erfolgreiche Tombola des Seniorenclub Großgrimma zum 19. Kinder-, Vereins- und Stadtfest am 3. Oktober ist zu Ende gegangen. Der Seniorenclub Großgrimma möchte dies nutzen und sich bei allen Unterstützern, Helfern, Mitgliedern und Sponsoren für die erfolgreiche Zusammenarbeit bedanken.



Der Vorstand bedankt sich bei: Dem Bürgermeister der Stadt Hohenmölsen, der Fernwärme GmbH Hohenmölsen-Webau, der Sparkasse Burgenlandkreis, dem Ford Autodienst, der Knappschaft Halle, der Physiotherapie S. Buschhardt, dem NP Discount Hohenmölsen, REWE im Kirschbergcenter, der Volks- und Raiffeisenbank Saale-Unstrut eG, der Neuen Apotheke, der Kirschberg-Apotheke, Foto-Uhren-Schmuck Körsten & Hahn, der Drogerie Augustin, der Hair Look GmbH, dem Reisebüro am Markt, Borlach-Reisen, Neckermann-Versand Hohenmölsen, der WOBAU Hohenmölsen, dem ADAC und dem Autohaus Reinecke.

gez. U. Busch

## Seniorenclub Großgrimma

**Donnerstag, den 01.11.12, 14:00 Uhr**

Leitungssitzung im Bürgerhaus

**Donnerstag, den 15.11.12, 14:00 Uhr**

**Seniorentreff** im Bürgerhaus mit Kaffee und Kuchen

gez. U. Busch

Leitungsmitglied

*Herzlichen  
Glückwunsch.*

*Die Stadtverwaltung Hohenmölsen gratuliert  
allen Geburtstagskindern und Jubilaren  
der Stadt Hohenmölsen und der Ortschaften  
und verbindet damit beste Wünsche für ein neues  
Lebensjahr in Gesundheit und Freude.*

Pizzeria & Lieferservice

# San Remo

Italienische Spezialitäten

## NEU! UNSER LIEFERSERVICE!

San Remo bringt's ab sofort auch zu Ihnen!

### Tel.: 03 44 41 - 59 90 09

Neue Karte!!!  
Jetzt auch internationale  
Spezialitäten!

**Lieferzeiten:**

**Dienstag - Sonntag**

11.00 Uhr - 14.00 Uhr  
17.00 Uhr - 22.00 Uhr

Tages - Angebot		5,50 €
Dienstag - Pizzatag (42 - 75)		6,00 €
Mittwoch - Pastatag (91 - 115)		7,00 €
Donnerstag - Schnitzeltag		10,00 €
Freitag - Indische Gerichte		

Mittagsangebot		
Pizza ø 22 cm		4,50 €
Pasta		4,50 €
Aufläufe		5,00 €
Salate		4,00 €
Schnitzel <small>Mit Pommes oder Kroketten</small>		7,00 €
Indische Gerichte <small>Beilage Basmati-Reis</small>		8,00 €
Gyros <small>mit Pommes und Tzaziki</small>		7,00 €

SILVESTERPARTY

am 31.12.2012

Mit internationalem Spezialitätenbuffet!

Für nur 30,00 Euro pro Person!

Als Begrüßungsgetränk 1 Glas Sekt  
(oder alkoholfreies Getränk) inklusive!

Um Voranmeldung wird gebeten!

E.-Thälmann-Str. 56    06679 Hohenmölsen    Tel.: 034441/599009

• Restaurant mit 60 Plätzen    • großer Parkplatz    • Feiern aller Art möglich

## Hort Hohenmölsen

### Unser Erster Sponsorenlauf war ein voller Erfolg

Am Dienstag, dem 17. Juli 2012 fand unser Erster Sponsorenlauf statt. Unser Ziel war Geld zu erlaufen, um den Kauf von Spezialmatten für unseren Powerraum zu finanzieren. Nebenbei gesagt, kostet eine Matte 170 Euro. Diese Matten werden an der Wand befestigt und die Kinder können davor boxen, treten, springen, also sich so richtig auspowern. Mit diesem Ziel gingen unsere Hortkinder an den Start. Im Vorfeld hatte sich jeder Läufer genug Sponsoren gesichert und mitgebracht.

Der Startschuss viel und die Runden um das Schulhaus wurden gezählt. Manche Sponsoren staunten nicht schlecht wie viel Runden da zusammen kamen. Mehr und mehr füllte sich unsere Geldkasse. Ein großes DANKESCHÖN an unsere Läufer, ohne Euch hätten wir keine Sponsoren und ohne Sponsoren kein Geld. Auf diesem Weg möchte ich mich, auch im Namen aller Hortkinder und Erzieher, bei den Sponsoren recht herzlich bedanken. Ein besonderer Dank gilt auch der TOTAL Raffinerie Mitteldeutschland GmbH Leuna sowie Herrn Thomas Hofmann für die großzügigen Spenden. Erfreulicherweise kam mehr Geld zusammen als wir dachten.

So kauften wir für Ihre und unsere Kinder:

- 8 Powermatten
- 1 Musikwagen mit 30 tollen Instrumenten
- 1 Boom-Whackers-Klassensatz mit 39 Röhren
- 2 Ständer für Boom-Walkers

Damit Sie sich auch alles ansehen können und vielleicht selber mal ausprobieren wollen, bekommen Sie noch eine schriftliche Einladung zum Auspowern oder Musizieren. **Vielen Dank.**

gez. E. Vogt  
Hortleiterin

## Grundschule Hohenmölsen

### Erstklässler bedanken sich

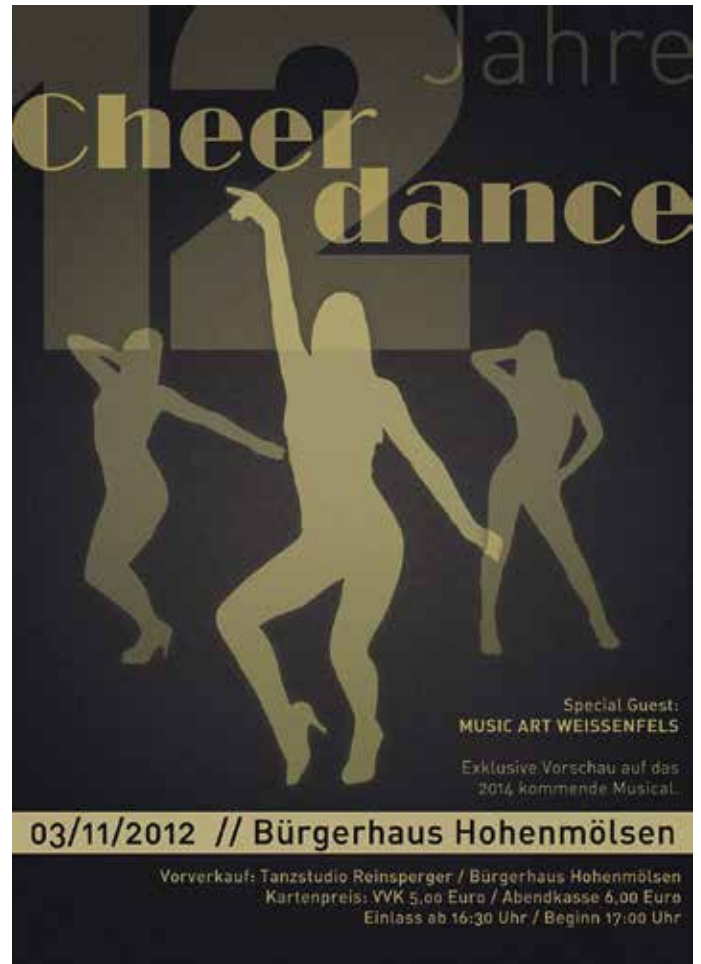
Nun gehen wir schon 2 Wochen in die 1.Klasse der Grundschule Hohenmölsen. Zum Schulanfang gab es für uns viele Überraschungen. Vielen Dank sagen wir dem REWE-Markt in Hohenmölsen für die leckeren „Ost-Zuckertüten“.

In der Bibliothek im Bürgerhaus erwartete uns Leo – der Leselöwe mit seinen Helfern. Alle Kinder erhielten eine Lesetüte mit einem Buch. Bald werden wir es allein lesen können. Gespannt warten wir schon auf die Bilder des Fotografen, die wir bald in der Zeitung anschauen können.

Dankeschön auch an die Sparkasse Burgenlandkreis für die kleinen Präsente. Nicht vergessen wollen wir die Mitarbeiter des Bürgerhauses, die für uns den Saal und die Bühne für die Einschulungsfeier festlich geschmückt hatten.

Die Schüler der 2. Klasse überraschten uns mit einem tollen Programm und nahmen uns herzlich in der Schule auf.

Schüler der Klassen 1a, 1b und 1c  
der Grundschule Hohenmölsen



## Grundschule Granschütz

### „Tag der offenen Tür“

In der Grundschule Granschütz fand am Sonnabend, dem 13.10.2012 ein „Tag der offenen Tür“ statt. Damit wurde den Eltern der künftigen Schulanfänger die Möglichkeit gegeben, sich in aller Ruhe die Schule mit allem, was dazu gehört, anzusehen.

Da ab dem nächsten Schuljahr den Eltern freigestellt ist, ob sie ihr Kind in Hohenmölsen oder in Granschütz einschulen, war das eine gute Gelegenheit, sich mit den Bedingungen vertraut zu machen.

Sehr angetan waren nicht nur die Eltern, sondern auch die mitgebrachten Kinder von den vielfältigen Instrumenten, von der Ausstattung der Turnhalle, der Schulbibliothek, des Computerkabinetts, des Werkraumes und vom gepflegten Zustand des Schulhofes, des Schulgartens und des Hortes samt Spielplatz.

Die Entscheidung, wo ihr Kind im nächsten Schuljahr eingeschult werden soll, müssen die Eltern bis zum 15. November treffen. Der Besuch in der Grundschule Granschütz hat sicher dazu beigetragen, die entsprechende Entscheidung zu treffen.

U. Oschmann  
Rektorin



**Kita „Anne Frank“**

**Einladung**

**An alle Kinder und Märchenfans  
im Hohenmölsener Land**

Am Samstag, dem 01.12.12 laden wir Euch alle recht herzlich zum Märchenspiel „**Der gestiefelte Kater**“ ein.

Beginn: 15:00 Uhr  
Ort: Bürgerhaus Hohenmölsen



*Die Kinder und Erzieherinnen  
der Kita „Anne Frank“ aus Hohenmölsen.*

**Dankeschön zum gelungenen Sommerfest**

Die Kinder und Erzieherinnen der Kita „Anne Frank“ feierten gemeinsam mit Eltern und vielen Gästen am 30.06.12 ihr Sommerfest.

Bei herrlichem Sommerwetter gestalteten die Kinder aus allen 3 Gruppen ein Programm zum Thema „Wir Kinder vom Hohenmölsener Land“ mit Gesang und Tanz.



Zwei Eltern des Kuratoriums der Kita spielten die Fabel vom „Fuchs und dem Storch“ nach. Die Leiterin der Einrichtung begleitete die Gäste als Stadtführerin durch das Programm und führte sie zu den markanten Sehenswürdigkeiten der Stadt der 3 Türme. Vielseitige Angebote wurden unterbreitet, beispielsweise das Kinderschminken, Basteln, Büchsen werfen u.v.m. Herr Deistel vom SV Großgrimma bot tolle Sportspiele an, auch ihm ein herzliches **Dankeschön**.

**Danke** möchten wir allen fleißigen Eltern und Großeltern sagen, durch deren Hilfe und Unterstützung wir alle ein tolles Fest feiern konnten.

Ein **Danke** geht auch an die Sunflowers. Wir durften uns für den coolen Tanz der „Großen“ Kostüme ausleihen.

Durch Sach- bzw. Geldspenden wurden wir unterstützt von: Den Optikermeistern Peter und Marcel Grauke, der Sparkasse Burgenlandkreis, der Mibrag mbH, der Mecklenburgischen Versicherung – Herrn Erler, der MIDEWA, und dem SV Großgrimma. Ein herzliches „**Danke**“ an alle Sponsoren!

*gez. Julia Peterhänse  
im Namen aller Erzieherinnen*

**Neues aus Taucha**

**Hurra! Die neuen Spielgeräte sind da!**



Am 19.09.2012 konnten endlich die zwei neuen Spielgeräte in der Ortschaft Taucha der Stadt Hohenmölsen, im Wiesengrund von den Kindern in Beschlag genommen werden. In Zusammenarbeit mit der Ortsbürgermeisterin Frau Pötzsch und der Stadt Hohenmölsen wurden diese ausgewählt.

Ca. 2 Wochen lang konnten die Kinder nur staunen und errahnen, was die Bauhofmitarbeiter der Ortschaft, Herr Fülle und Herr Scheer, dort errichteten. Mit viel Fleiß wurden die neue Doppelschaukel und das Klettergerüst mit Kletterwand aufgebaut. Passend dazu erhielten die alten Spielgeräte, wie die Rutsche und der Wippelefant, mit viel Liebe zum Detail, einen neuen Farbanstrich. Das Ergebnis ist ein Ausflugsziel für die ganze Familie.

*gez. Menges*

**Kleingärtnerverein „Neues Leben“ e.V.**

Pegauer Straße 24, 06679 Hohenmölsen

Sie planen eine Familienfeier – egal welcher Art – und Sie haben noch keinen Raum.

**Wir können helfen!**

In unseren Gartenlokal bieten wir Ihnen einen Saal mit 100 Plätzen und einen Gastraum mit 30 Plätzen.

**Rufen Sie an: 034441/21101**

**Brasack-Drucksachen**

**Geschäfts- und Privatdrucksachen  
Offset- und Digitaldruck**



Visitenkarten  
Geschäftsbriefe, Formulare etc.  
Einladungskarten  
Trauerdrucksachen

**August-Bebel-Straße 1 • 06679 Hohenmölsen**

Tel: (03 44 41) 2 30 69 • Fax: (03 44 41) 2 30 71 • e-mail: brasack-drucksachen@t-online.de



**Kita Keutschen****Neues aus Keutschen**

Dank des Einsatzes der WOB AU HHM und der Unterstützung vieler engagierter Sponsoren erstrahlt die KITA Keutschen in neuem Gewand. Der Sanitär- und Waschräum wurde völlig umgebaut und erneuert. Ein freundliches Farb- und Raumkonzept ließen alle Kinderaugen glänzen.



Auch die neu eingerichtete Küche bietet beste Bedingungen zur Vorbereitung von Mahlzeiten und lädt die Kinder zum Backen ein. Ein zusätzliches Zimmer konnte uns ermöglichen einen Kreativ- und Lernwerkstatt einzurichten. Hier haben die Kinder durch das Bereitstellen von verschiedenen Materialien, selbst gesammelten Mitteln immer die Möglichkeit unterschiedliche Angebote zu nutzen. Sie können basteln, malen, gestalten, probieren, experimentieren, vergleichen, erkennen, miteinander oder selbstständig tätig sein.

Wir haben durch gezieltes und dokumentiertes Beobachten festgestellt, dass sich jedes Kind durch verschiedene Tätigkeiten bildet und entwickelt. Ihre Interessen sind unterschiedlich, aber jedes Kind will, seinem Alter entsprechend an unserem Kindergartenalltag teilnehmen. Wir sagen: „In jedem Kind steckt ein kleiner PFIFFIKUS.“ Deshalb möchten die Erzieherinnen, Kinder und das Kuratorium der KITA Keutschen, dass die Einrichtung den Namen „PFIFFIKUS“ trägt.

Gleichzeitig haben wir das Angebot von Herrn Lukanus (WOB AU) genutzt, der an einer Bildgestaltung am Haus beitragen möchte. Ein kleiner Junge als Feuerwehrmann soll unsere gute Zusammenarbeit mit der Feuerwehr Werschen unterstreichen.

*Erzieherinnen der KITA Keutschen*

**Die AWO informiert !**

**Sprechstunde Arbeitslosenberatung  
jeden Dienstag von 14:00-17:00 Uhr**

Arbeiterwohlfahrt Kreisverband Burgenlandkreis e. V.  
Clara-Zetkin-Str. 20 • 06679 Hohenmölsen

**Tel.: 03 44 41 / 4 45 32**

**Grundschule Granschütz****Herbstprojekt**

Wieder einmal brauchten die Kinder der Grundschule Granschütz die tatkräftige Unterstützung ihrer Mutti oder Omas beim alljährlich stattfindenden Herbstprojekt. Diesmal stand dieses unter dem großen Motto „Kartoffel“. Eingeladen hatten wir dazu zwei Mitarbeiter der Umweltschule Wethau, die uns bei zwei Stationen unterstützten.

In gemischte Gruppen aufgeteilt, durchliefen die Kinder insgesamt fünf Stationen, wo sie zum Beispiel ein Kartoffelbuch bastelten und schrieben, „kartoffelige“ Spiele absolvierten, Deckchen mit Kartoffeldruck gestalteten oder die im Schulgarten selbst angebauten Kartoffeln zu leckeren Kartoffelpuffern verarbeiteten. Auch das Apfelmus dazu durfte nicht fehlen. Das hatten die Mädchen der 4. Klasse schon vor dem Projekt gekocht. Die restlichen Äpfel kamen als Füllung in Blätterteigtaschen. Ohne die tatkräftige Unterstützung zweier Omas wäre uns das nicht gelungen.

Der zweite Projekttag begann mit einer gemeinsamen „Singstunde“, wo der Chor, einige Tänzer und die Rapper der 4. Klasse ihr Können zeigten. Drei Schüler der 3. Klasse trugen ein Gedicht vor. Nachdem nun alle herbstlich eingestimmt waren, wurde klassenweise gewandert oder gelesen, gebastelt, gemalt und sogar schöne Keramikschalen in Form von Herbstblättern hergestellt. Viel Neues haben die Kinder über die Kartoffeln erfahren und wissen nun, woher die Kartoffel zu uns kam und was man alles damit und daraus machen kann.

Nochmals ein „Dankeschön“ an unsere fleißigen und zuverlässigen Helfer, ohne die das Projekt für die Kinder nicht möglich gewesen wäre.

*Im Namen der Kolleginnen und Kollegen der Grundschule  
Granschütz  
Sibille Martin*

**AUSSTELLUNG**

In der Zeit vom 26. November bis 07. Januar 2013 findet im Haus der Stadtgeschichte, Altmarkt 2, 06679 Hohenmölsen die Ausstellung „**Neulehrer in Hohenmölsen**“ statt.

Schüler der Sekundarschule und des Agricolagymnasiums Hohenmölsen bereiten die Ausstellung vor und bitten um Ihre Mithilfe.

Sind in Ihrem Besitz Fotos, Dokumente und andere Objekte zum Schulalltag der 1940er und 1950er in Hohenmölsen? Würden Sie diese als Leihgabe für die Ausstellung zur Verfügung stellen?

Die Objekte werden in verschlossenen Vitrinen und Ausstellungsräumen aufbewahrt und Sie erhalten sie nach der Ausstellung zurück.

Abgegeben werden können die Fotos/Dokumente/Gegenstände bis 19.11.2012 in der Stadtinformation, Altmarkt 2, 06679 Hohenmölsen zu den bekannten Öffnungszeiten.



*Wir möchten uns bei allen Mitwirkenden und Gästen des 19. Kinder-, Stadt- und Vereinsfestes herzlich bedanken und freuen uns auf das Jubiläumsfest im nächsten Jahr.*



## VERANSTALTUNGEN IM BÜRGERHAUS HOHENMÖLSEN

- Samstag, 03.11.2012 Einlass 16:30 Uhr **Tanzshow Cheerdance**  
Beginn 17:00 Uhr (Kartenpreis Vorverkauf 5,00 €)
- Freitag, 09.11.2012 Einlass 19:00 Uhr **„Neue Kältepolentdeckung“**  
Beginn 19:30 Uhr Multivisionsvortrag  
Deutschland-Sibirien-China-Australien
- Samstag, 10.11.2012 Einlass 20:30 Uhr **Rock gegen Gewalt**  
Beginn 21:00 Uhr
- Donnerstag, 15.11.2012 14:00 Uhr Kaffeenachmittag Seniorenclub  
Großgrimma
- Freitag, 16.11.2012 Einlass 19:00 Uhr **SÜNDIKAT** Berliner Kabarett  
Beginn 20:00 Uhr Volldampf „ANGELADORIA“ ... oder:  
Rette sich wer kann! (Eintrittspreis 15,00 €)
- Vorschau:**
- Sonntag, 02.12.2012 16:00 Uhr **„Über sieben Brücken“** Ostrockmusical  
(Kartenpreise im Vorverkauf: 35,20 € / 31,90 € / 26,40 €)
- Freitag, 07.12.2012 17:30 Uhr **Weihnachts-Show** Tanzgruppe Sunflowers
- Samstag, 08.12.2012 17:30 Uhr **Weihnachts-Show** Tanzgruppe Sunflowers
- Sonntag, 09.12.2012 16:00 Uhr **Reinhard Lakomy „Weihnachtsluft im Traumzauberwald“**  
Kinder- und Familienweihnachtsmusical  
Kartenpreise: Erwachsene 21,00 € /  
Kinder bis 13 Jahre 16,50 €
- Donnerstag, 20.12.2012 16:00 Uhr **Musikantenparade zur Weihnachtszeit** mit  
Mara Kayser, G.G. Anderson, Judith & Mel  
(Kartenpreise im Vorverkauf: 39,60 € / 37,00 € / 34,00 €)

### Sprechstunde Selbsthilfekontaktstelle Burgenlandkreis

- Donnerstag, 08.11.2012 in der Zeit von 15:00 bis 18:00 Uhr  
Montag, 26.11.2012 in der Zeit von 09:00 bis 12:00 Uhr  
Zirkelraum / Seniorenbereich Bürgerhaus

Für Veranstaltungen mit den angegebenen Preisen erhalten Sie in den folgenden Vorverkaufsstellen Eintrittskarten:

- in der Stadtinformation Hohenmölsen, Altmarkt 2 Tel. 034441 / 4 18 05
- im Bürgerbüro, Am Markt 13 Tel. 034441 / 42-215
- im Bürgerhaus, Dr.-Walter-Friedrich-Str. 2 Tel. 034441 / 42-250

Kartenvorverkauf Bürgerhaus: Dienstag 09 bis 12 Uhr und 14 bis 18 Uhr  
Donnerstag 09 bis 12 Uhr und 14 bis 16 Uhr

gez. G. Haubenreißer  
Bürgerhaus



## Soziokulturelles Zentrum (SKZ) „Lindenhof“

## Veranstaltungen im Monat November

jeden Montag	18:45 Uhr	Probe Stadtchor „Lyra“ Hohenmölsen e.V.
jeden Dienstag	ab 13:45 Uhr	Unterricht Musikschule Nowak
jeden Mittwoch	19:00 Uhr	Probe Mandolinenorchester Hohenmölsen e.V.
jeden Donnerstag	14:00 Uhr	Seniorenport STV 81 Hohenmölsen e.V.
jeden Freitag	09:15 Uhr	Tänzerische Musiktherapie – DRK
jeden Freitag	18:30 Uhr	Training 1. Skatverein Hohenmölsen 1994 e.V.
jeden Sonntag	10:00 Uhr	Probe Jagdhornbläser
jeden letzten Freitag im Monat	19:00 Uhr	Mitgliederversammlung des Vereins der Ziergeflügel- und Exotenzüchter
06.11.2012	19:30 Uhr	Probe „Chor der fröhlichen Weihnachtslieder“
23.11.2012	18:00 Uhr	Jahreshauptversammlung IG BCE Ortsgruppe Hohenmölsen
28.11.2012	18:00 Uhr	Gesprächsrunde DIE LINKE <b>Thema:</b> „Die ökologische Frage – oder Grüne Politik geht nur mit Rot“

Änderungen vorbehalten  
gez. Ungewiß

## Pension Kase



Mühlweg 14  
06679 Hohenmölsen  
Tel. (03 44 41) 3 33 80  
www.pension-kase.de

EZ ohne Frühstück	22,50 €
EZ mit Frühstück	25,00 €
DZ ohne Frühstück	35,00 €
DZ mit Frühstück	40,00 €

**Eiscafé - PIZZERIA "GRANSCHÜTZ"**  
PARTYSERVICE + FAMILIENFEIERN

**Eiscafé Granschütz 10% Rabatt bei Selbstabholung**

täglich geöffnet  
13.00 - 22.00 Uhr

**Planen Sie mit uns Ihre Feierlichkeit ... Geburtstage, Jubiläen, Weihnachtsfeiern ... ob bei Ihnen oder bei uns!**

kostenloser Parkplatz  
Kinderspielplatz

Feiertage 17.00 Uhr bis 22.00 Uhr

PIZZA - NOTRUF  
(03443) 30 36 29  
(034441) 93 91 7  
Weissenfelder Straße 4 • 06679 Granschütz  
www.pizza-notruf-hm.de

## Mietwagenservice

Lutz Hillert

## Personenbeförderung aller Art

bis 8 Personen gleichzeitig – z. B.:

- Flughafenstransfer (Hohenmölsen/Leipzig - pro Fahrt 40,- €)
- zum Arztbesuch
- zu Ihrer Familienfeier u.v.m.

KOMPETENT \* ZUVERLÄSSIG \* SICHER  
bringen wir Sie an Ihr Ziel!

Rufen Sie an: **034441 - 183121**

## Jahreshauptversammlung 2012



Der Ortsvorstand der IG BCE Hohenmölsen lädt zum Freitag den 23. November 2012, um 18:00 Uhr in das SKZ „Lindenhof“ Hohenmölsen zur Jahreshauptversammlung ein.

gez. H. Börner  
Vorsitzender der Ortsgruppe



03.11.2012	17:00 Uhr	<b>Cheerdance - Tanzshow</b> Bürgerhaus Hohenmölsen
04.11.2012	17:00 Uhr	<b>Horizonte-Gottesdienst</b> ErlebnisKirche Wähltitz
09.11.2012	17:00 Uhr	<b>Martinsfest mit Umzug</b> ev. Kirche und KiTa Granschütz Granschütz
09.11.2012	19:30 Uhr	<b>„Neue Kältepolentdeckung“</b> Multivisionsvortrag Deutschland-Sibirien- China-Australien Bürgerhaus Hohenmölsen
10.-11.11.12		<b>Ausstellung Kaninchenzüchterverein G283</b> „Gute Zucht“ Wähltitz e.V. Volkshaus Hohenmölsen
10.11.2012	20:30 Uhr (Einlass)	<b>ROCK GEGEN GEWALT</b> Bürgerhaus Hohenmölsen
11.11.2012	10:30 Uhr 10.	<b>Granschützer Radquerfeldein</b> Rund um den Auensee
16.11.2012	17:30 Uhr	<b>Martinsumzug</b> von Jaucha zum Pfarramt Hohenmölsen
16.11.2012	20:00 Uhr	<b>Berliner Kabarett „SÜNDIKAT“</b> <b>„ANGELADORIA“</b> oder Rette dich wer kann! Bürgerhaus Hohenmölsen

## Vorschau:

01.12.2012	15:00 Uhr	<b>Der gestiefelte Kater</b> Märchenaufführung der KiTa „Anne Frank“ Bürgerhaus Hohenmölsen
02.12.2012	14:00 Uhr	<b>Weihnachtskonzert Mandolinenorchester</b> Hohenmölsen e.V. SKZ „Lindenhof“ Hohenmölsen

Änderung vorbehalten!  
gez. Ungewiß



Iris Schmidt  
**IS**

## Steuerberaterin

Kanzlei für Steuerangelegenheiten

- Steuererklärungen
- Jahresabschluss / Bilanzen
- Finanzbuchhaltung
- Existenzgründung
- Lohnbuchhaltung
- Vereinssteuerrecht

Wir beraten Sie gerne!

### Iris Schmidt

Zeitzer Str. 29                      Tel. 034441 - 22 301  
06679 Hohenmölsen              Fax 034441 - 22 320  
info@is-steuerberaterin.de

### Neu in der Touristinformatio Weißenfels

**Kartenvorverkauf über das Ticketsystem CTS eventim: Tickets für jeden Geschmack (Rock & Pop, Classic, Sport, Show, Schlager, Musical uvm.) und Konzertkarten für das Kulturhaus Weißenfels**

**Touristinformatio Weißenfels**  
Leipziger Straße 9  
06667 Weißenfels  
Tel.: 0 34 43 / 30 30 70, Fax: 0 34 43 / 23 94 72  
E-Mail: info@weissenfelstourist.de  
Internet: www.weissenfelstourist.de

Ob mit Pinsel, Farbe oder Tapetungsmasse, was wir machen ist **einfach Klasse!**

## SCHÄFER

MALER+BODENLEGER

- Fassaden- und Raumgestaltung
- Holzschutz
- Maler- und Tapezierarbeiten
- Wärmedämmung
- Dekorative Wände
- Spanplatten
- Teppichboden
- PVC
- Linoleum, Laminat
- Fertigparkett
- Rollos
- Vertikaljalousien

HOHENMÖLSEN  
**22 553**

Goethestraße 41a • Hohenmölsen

## Kosmetik Studio

für SIE und IHN

03 44 41-39 414

**Shellac**  
WOVON SIE IMMER GETRÄUMT HABEN:

- 4-5x längere Tragedauer als herkömmlicher Nagellack mit einem makellosen Ergebnis
- Kratzfester Spiegelglanz
- Null Trocknungszeit nach dem Auftragen

Meine Kosmetikerin bietet Ihnen folgende Leistungen an:

- Kosmetikbehandlung
- Wimpernverlängerung
- Wimpernwelle

Goethestraße 41a • Hohenmölsen

## SV Grün-Weiß Granschütz e.V.

### Abteilung Schach

#### Vorteil nicht zum Sieg verwertet !

**Zur 2. Runde der Bezirksliga Süd am 14.10.2012 musste die Granschützer Mannschaft in Teutschenthal antreten.**

Den Gastgeber sollte man nicht unterschätzen, haben sie ja in der letzten Saison noch eine Liga höher gespielt. Es fing ganz beschaulich an: Lukas Kitze gewann recht schnell durch eine Schlagkombination eine Figur. Er spielte das nun gewonnene Endspiel recht souverän runter und es stand 1 - 0.

Da sein Bruder Alexander Kitze klar auf Gewinn stand, Frank Weber auf Vorteil stand, einigten sich Marcel Beinroth und Tobias Gläser mit ihren Gegnern auf Remis. Es sah eigentlich nach einem ungefährdeten Sieg und schönen Nachmittag aus für uns. Aber wie sagte ein schlauer Mensch erst kürzlich noch nicht den Wein trinken, dessen Reben noch gar nicht gepflanzt wurden. Alexander Kitze an Brett 1 unterschätzte das Schwerfigurendspiel mit gefährlichen Freibauern, konnte aber zum Dauerschach abwickeln. Erwin Häusser am Brett 7 stellte dann einzülig seine Dame ein und so konnte der Gastgeber zum 2,5 - 2,5 ausgleichen. Dieter Stricker gewann am Brett 2 und Granschütz führte wieder aus dem noch verbleibenden 2 Spielen brauchte man noch einen Punkt zum Mannschaftssieg. Es sollte jedoch anders kommen. Frank Weber am vierten Brett konnte seinen Vorteil nicht verwerten und willigte ins Remis ein. Jan Meißel am Brett 3 verlor sein Leichtfigurendspiel.

So stand das 4 - 4 Endergebnis fest.

Kompliment an den Teutschenthaler SC, die toll gekämpft haben. Wir jedoch haben hier einen Punkt liegen gelassen. Zur 3. Runde am 11.11.2012 empfängt Granschütz den VfB Lethin, die letztes Jahr ebenfalls noch eine Liga höher gespielt haben. Da heißt es dann konzentriert bis zum Ende sein, damit sowas nicht noch einmal passiert.

gez. M. Beinroth

## BauCentrum

Baustoffe Baemarkt Gartencenter

Wo die Profi's kaufen

- Baustoffhandel •
- Baemarkt •
- Blumenzentrum •
- LKW mit Kran zur Auslieferung •

**Herbstbepflanzung im Angebot!**  
Winterharte Stauden, Herbstblumen, Heide, Grabschmuck etc.

**BauCentrum Hohenmölsen**  
Gewerbegebiet Einheit · 06679 Hohenmölsen  
Tel.: 034441 / 44950 · Fax 449520  
Mo-Fr 6<sup>00</sup>-18<sup>00</sup> Uhr · Sa 8<sup>00</sup>-14<sup>00</sup> Uhr

## SV Grün-Weiß Granschütz e.V.

## Abteilung Schach

## Gruppensieg in der 1. Pokalrunde

Die Mannschaft von GW Granschütz hatte in der 1. Pokalrunde ein machbares Los gezogen. Erstrundengegner waren in Döllnitz: der Gastgeber, die SG Döllnitz, der Naumburger SV und die Bezirksklasse-Mannschaft aus Sennewitz.

Da der 2. Platz zum Weiterkommen reicht, hatten wir gute Chancen. Jan Meißel, Frank Weber, Dieter Stricker und Marcel Beinroth mussten in der 1. Runde gleich gegen die Verbandsligaspieler vom Naumburger SV antreten. In einem harten Match konnten wir ein 2:2 erreichen. Dabei lag das Glück auf der Seite der Naumburger, da Dieter Stricker in Remisstellung leider Fehlgriff! Jan Meißel und Marcel Beinroth gewannen gegen Joey Deutsch und Andreas Schlag. Frank Weber musste sich gegen Bernd Rößler geschlagen geben. In der 2. Runde dominierten wir die Gastgeber von Döllnitz klar und gewannen 4:0.

Die letzte Runde begann und kurz darauf zeigte sich, dass sich alle ein komfortables Stellungsplus erarbeiteten und ein Sieg machbar war. Folgerichtig gewannen Frank Weber und Dieter Stricker ihre Partien, während Jan Meißel in das Mannschaftssieg bringenden Remis einwilligte. Einzig Marcel Beinroth verlor das letzte Spiel.

**Somit erkämpfte GW Granschütz den 1. Platz in der Pokalvorrunde!** Die 2. Runde wird am 20.01.2013 ausgespielt.

gez. Marcel Beinroth



Radquerfeldein (oder Radcross) ist eine Wettkampfdisziplin mit einer großen Tradition. Vor allen in den Benelux-Ländern und Tschechien ist dieser spezielle Sport auf zwei Rädern im Gelände regelmäßig ein Event, bei dem Volksfestcharakter herrscht. Hier sind bis zu 20.000 Zuschauer keine Seltenheit. Kein Wunder, gibt es doch bei diesen kurzen, dynamischen und spannenden Wettkämpfen eine ganz besonderes Flair, welches große Faszination auslöst.

Einmal jährlich gibt es das auch in unserer Region zu erleben. Bereits zum nunmehr 10. Mal drehen sich am 11. November 2012 die Räder bei „Rund um den Auensee“ in Granschütz. Auch in diesem Jahr erwarten die Veranstalter vom Weißenfelser Team White Rock wieder mehr als 250 Aktive bei diesem Rennen, das sich im mittel-deutschen Raum bereits als „Klassiker“ des Radcross etabliert hat.

Los geht es mit den Jüngsten Sportlern um 10.30 Uhr, der Hauptwettkampf der Elite startet um 13.00 Uhr und geht über ca. 60 min. Natürlich sind auch wieder die Lokalmatadoren vom Team White Rock am Start und wollen um gute Resultate kämpfen. Der Eintritt ist frei, eine umfangreiche gastronomische Versorgung ist abgesichert.

Lassen auch sie sich beeindrucken von diesem Sport: Auf zum 10. Granschützer Radquerfeldein am 11. November 2012!

Alle Infos gibt es unter [www.white-rock.de](http://www.white-rock.de)



## Fleischerei am Markt

Schnaudertaler Gutsfleischerei Dragsdorf - 034441/22675

... denn Tradition verpflichtet

### Angebot des Monats

Schweinebraten aus der Schulter	kg	3,80 €
Schweinekotelett mit Knochen	kg	4,20 €
Rindergulasch	kg	5,40 €

### Hausgeschlachtetes

Jeden Donnerstag frische Blut- und Leberwurst, rauchfrische Knackwurst mit Kümmel und Knoblauch, Wellfleisch und Wurstsuppe (lose)

### Kalorienbewusst essen:

Verschiedenes Putenaufschnittsortiment / Putensahne- und Gänseleberwurst / Putenschinken / Putensalami / frisches Putenfleisch / Kaninchen, ganz / Kaninchenteile

Änderungen vorbehalten!

### Party- und Plattenservice

Anregungen finden Sie jetzt in unserem neuen Informationsmaterial!





**SV Hohenmölsen 1919 e.V.**

**Abteilung Kegeln**

**Samstag, 03.11.2012**

14:00 Uhr SV Fortuna Kayna - SV Hohenmölsen I  
 14:00 Uhr SV Hohenmölsen II - SV Eintracht Theißen II

**Sonntag, 04.11.2012**

09:00 Uhr SV Bl.-W. Dörlau - SV Hohenmölsen Da.

**Samstag, 10.11.2012**

14:00 Uhr SV Hohenmölsen I - KSV Romonta 2000 Stedten

**Sonntag 11.11.2012**

09:00 Uhr SV Hohenmölsen Da. - SV Teuchern 1910 Da.

**Samstag, 24.11.2012**

14:00 Uhr SV Hohenmölsen II - SG Chemie Zeitz II

**Abteilung Fußball**

**Samstag, 03.11.2012**

12.00 Uhr SpG HHM II/GGr III - Wacker Wengelsdorf II  
 14.00 Uhr SV Hohenmölsen - Eintracht Lützen

**Samstag, 10.11.2012**

14.00 Uhr VfB Großgörschen - SpG HHM II/GGr III  
 14.00 Uhr TSV Tröglitz - SV Hohenmölsen

**Samstag, 17.11.2012**

14.00 Uhr SV Hohenmölsen - VfB Zeitz

**Samstag, 24.11.2012**

14.00 Uhr VfB Dehlitz - SpG Hohenm. II / GG III  
 14.00 Uhr SV Motor Zeitz - SV Hohenmölsen

Die Spielgemeinschaft SV Hohenmölsen II/SV Großgrimma III trägt seine Heimspiel beim SV Hohenmölsen aus.

**SV Eintracht Jaucha e.V.**

**Termine im November 2012:**

**Sonnabend, 03.11.2012**

14:00 Uhr SC U/M Weißenfels - Eintracht Jaucha

**Sonnabend, 10.11.2012**

14:00 Uhr Eintracht Jaucha - LSG Goseck

**Sonnabend, 17.11.2012**

14:00 Uhr SG Trebnitz - Eintracht Jaucha

**Sonnabend, 24.11.2012**

14:00 Uhr Eintracht Jaucha - SV Burgwerben II

gez. H. Nitschke, 2. Vorsitzender

**SV Großgrimma e.V.**

**Abteilung Handball**

Heimspielstätte: GLÜCKAUF SPORHALLE

**Sonntag, 4. November 2012**

12:30 Uhr SpG Wsf/GGr II w. C-Jgd. - SG Saaletal Reich./Prittitz  
 14:00 Uhr SpG Wsf/GGr II Da. - HSV Sangerhausen  
 16:00 Uhr SpG Wsf/GGr I Da. - SV 1895 Oebisfelde

**Samstag, 17. November 2012**

14:00 Uhr SpG Wsf/GGr II w. D-Jgd. - SV Fortuna Kayna  
 15:15 Uhr SpG Wsf/GGr II w. B-Jgd. - HSV Sangerhausen

**Sonntag, 24. November 2012**

12:30 Uhr SpG Wsf/GGr II w. C-Jgd. - TSV Halle-Süd  
 14:00 Uhr SpG Wsf/GGr II Da. - BSV Fichte Erdeborn

Das Team der Abteilung Handball des SV Großgrimma sucht dringend Verstärkungen für ihre Minimannschaft! Wer also ein Mädchen oder einen Jungen zwischen 6 und 10 Jahren kennt, die spielerisch Handball erlernen möchten, bitte einfach unter jugendwart-hb.foerster@svgrossgrimma.de melden und dann steht einem Schnuppertraining nichts im Weg! Weitere Informationen können auch über janfoerster@gmx.de erfragt werden! Wir freuen uns über Jeden! Auch für unsere Punktspiellmannschaften suchen wir immer Mädchen zwischen 10 und 14 Jahren!

Weitere Info: [www.svgrossgrimma.de](http://www.svgrossgrimma.de)

**Abteilung Fußball**

Heimspielstätte: Sportplatz Rippachtal 1

**Samstag, 03. November 2012**

12.00 Uhr SG HHM II/GGr III - Wacker Wengelsdorf II \*

**Samstag, 10. November 2012**

12.00 Uhr SV Großgrimma II - SG Trebnitz  
 14.00 Uhr SV Großgrimma I - SV Rotation Halle

**Sonntag, 11. November 2012**

10.30 Uhr SV GGr. E-Jgd. - SG Droyßig/Osterfeld

**Samstag, 17. November 2012**

09.30 Uhr SV GGr. I F-Jgd. - Heuckewalder SV I  
 10.30 Uhr SG GGr/Zorb. C-Jgd. - FC RSK Freyburg

**Sonntag, 18. November 2012**

09.30 Uhr SV GGr. I D-Jgd. - SG Teuchern/Nessa I  
 10.30 Uhr SV GGr. E-Jgd. - SG Breitenbach/Wetterz.

**Samstag, 24. November 2012**

12.00 Uhr SV Großgrimma II - Rot Weiß Weißenfels II  
 14.00 Uhr SV Großgrimma I - 1. FC Zeitz

\*Die Spiele der SG Hohenmölsen II/Großgrimma III werden auf dem Sportgelände des SV Hohenmölsen gespielt.

Weitere Info: [www.svgrossgrimma.de](http://www.svgrossgrimma.de)

**Weitere wichtige Termine des SV Großgrimma**

01.12.2012, 19.30 Uhr Weihnachtsfeier des SVG im Volkshaus  
 19.01.2013, 19.00 Uhr Mitgliederversammlung im Volkshaus  
 14.-16. Juni 2013: **21. Heimatfest des SV Großgrimma**

**SG Wähligt e.V.****Spielplan November 2012**

– Kegeln –

**Sonnabend, 03.11.2012**

- 09:00 Uhr SG Wähligt III - SV Eintracht Theißen I  
 13:00 Uhr SV Germ. Schaftstädt I - SG Wähligt I  
 14:00 Uhr SG Wähligt II - VfB Scharnh. Großgör. I

**Sonntag, 04.11.2012**

- 09:00 Uhr SG Wähligt Da. I - SV R.-W. Weißenfels Da. I  
 09:00 Uhr SV 1924 Nebra Da. I - SG Wähligt Da. II

**Sonnabend, 10.11.2012**

- 14:00 Uhr SG Wähligt I - SV 1885 Teutschenthal  
 14:00 Uhr SV 1920 Roitzsch I - SG Wähligt II

**Sonntag, 11.11.2012**

- 09:00 Uhr SG Chemie Zeitz II - SG Wähligt V  
 09:00 Uhr SG Wähligt Damen I - SV 1916 Beuna Damen I  
 13:00 Uhr SG Wähligt Damen II - SV Gr.-W. Langendorf Da. II

**Sonnabend, 17.11.2012**

- 13:00 Uhr **Kreispokalendspiel in Zeitz** mit  
 SG Wähligt, SV Burgwerben und SV Fortuna Kayna  
 13:00 Uhr SV Teuchern 1910 II - SG Wähligt IV  
 13:00 Uhr SV 1893 Kretschau Jgd. - SG Wähligt Jgd.  
 14:00 Uhr SV Burgwerben 1906 I - SG Wähligt III

**Sonnabend, 24.11.2012**

- 09:00 Uhr KSV Borau II - SG Wähligt V  
 14:00 Uhr SG Wähligt III - SG Chemie Zeitz I

**Änderungen vorbehalten**aktuelle Informationen auf [www.sg-waehlitz.de](http://www.sg-waehlitz.de)**1. Skatverein Hohenmölsen 1994 e.V.****Spiel- und Trainingsplan November 2012****Freitag, 02.11.2012**

18:30 Uhr 42. Trainingstag im SKZ „Lindenhof“ Hohenmölsen

**Freitag, 09.11.2012**

18:30 Uhr 43. Trainingstag im SKZ „Lindenhof“ Hohenmölsen

**Freitag, 16.11.2012**

18:30 Uhr 44. Trainingstag im SKZ „Lindenhof“ Hohenmölsen

**Freitag, 23.11.2012**

18:30 Uhr 45. Trainingstag im SKZ „Lindenhof“ Hohenmölsen

**Sonnabend, 24.11.2012**10:00 Uhr **XIX. Offene Stadtmeisterschaft** im Sportcasino Hohenmölsen, gespielt werden 2 Serien.

**1. Preis:** 150 Euro plus Pokal (bei 40 Teilnehmern).  
 Der Zweite und Dritte erhält zum jeweiligen Preisgeld ebenfalls je einen Pokal.

Diese Veranstaltung war ursprünglich am 3.11.2012 geplant, musste aber aus terminlichen Gründen auf den **24.11.2012 verschoben** werden.

**Freitag, 30.11.2012**

18:30 Uhr 46. Trainingstag im SKZ „Lindenhof“ Hohenmölsen.

**Änderungen vorbehalten!**

gez. Pohle/Pressewart

[www.autoservice-bernt.de](http://www.autoservice-bernt.de)

## Autoservice Bernt GmbH

Kfz Meisterbetrieb

<b>BOSCH Car Service</b>	<b>Car-Multimedia</b>
• Kfz-Wartung und Reparatur	• Auto-HiFi
• Inspektion	• Telefon
• Bremsen, Auspuff,	• Navigationssysteme
• Stoßdämpfer, Kupplung	
• Elektrik/Elektronik	<b>Klimatisierung</b>
• Benzineinspritzung	• Klimaanlage
• Dieseleinspritzung	• Standheizungen
• HU (mit integrierter AU)	
• Reifen/Fahrwerk	<b>Kfz-Zubehör</b>
• Achsvermessung	
• Unfallinstandsetzung	<b>Gebrauchtwagenhandel</b>
• Autoglas	

An der Aue 2 • 06679 Hohenmölsen • ☎ 03 44 41 / 27 70

**Das gibt es eigentlich nicht...****Sie haben kein Amtsblatt bekommen und müssen es beim Nachbarn lesen...**

...dann sollten Sie schnell zum Telefon greifen, damit die nächste Ausgabe ganz sicher bei Ihnen ankommt!

Unsere Info-Hotline ist für Sie besetzt.

Mo. - Do. 7.30 - 16.30 Uhr

Fr. 7.30 - 16.00 Uhr

☎ **0 35 35/489-111**[www.wittich.de](http://www.wittich.de)



# 10. Granschützer Radquerfeldein "Rund um den Auensee"



**WBG**



**CORTEK**  
GESELLSCHAFT FÜR RECYCLING UND ENTSORGUNGSLEISTUNGEN mbH



**Filinchen**  
Das Knusper-Brot



**RADRIESE**  
Weissenfels  
FAHRRÄDER UND SKI



Sparkasse  
Burgenlandkreis



## Sonntag, den 11. November 2012

### Starts ab 10.30 Uhr & Hauptrennen 13.00 Uhr



**HELO** Logistics & Services



SWW



**Raab**  
J. Raab GmbH



**AUTOHAUS**  
**Schulze**